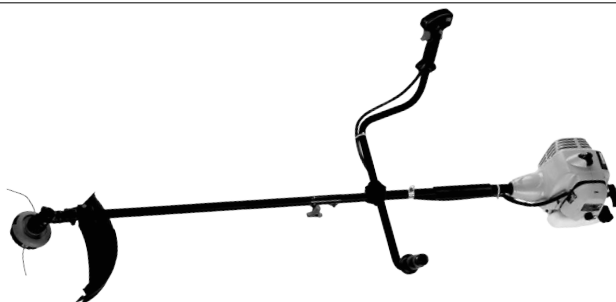


Partner®

B305 CBS



GB

INSTRUCTION MANUAL

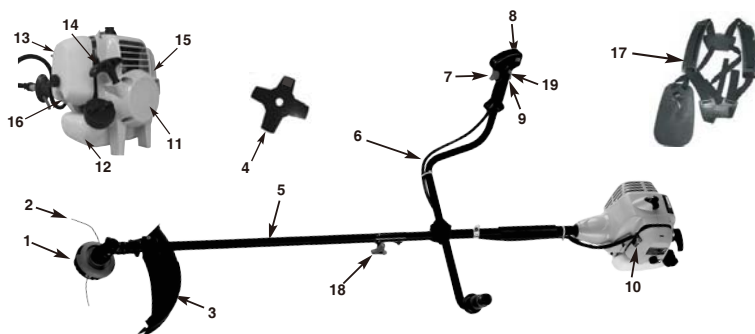
IMPORTANT INFORMATION: Please read these instructions carefully and make sure you understand them before using this unit. Retain these instructions for future reference.

RU

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Пожалуйста, внимательно прочтите данную инструкцию перед тем, как приступить к эксплуатации триммера, и убедитесь что она вам понятна. Сохраните инструкцию для дальнейшего обращения к ней.

IDENTIFICATION (WHAT IS WHAT?)



- | | | |
|----------------------|------------------------------|----------------------|
| 1. TRIMMER HEAD | 8. ON/OFF SWITCH | 14. STARTER HANDLE |
| 2. TRIMMER LINE | 9. THROTTLE TRIGGER LOCK OUT | 15. MUFFLER SHIELD |
| 3. SHIELD | 10. CHOKE LEVER | 16. PRIMER BULB |
| 4. BLADE | 11. STARTER ROPE HOUSING | 17. SHOULDER HARNESS |
| 5. OUTPUT SHAFT | 12. FUEL TANK | 18. COUPLER |
| 6. "Bullhorn" HANDLE | 13. AIR FILTER COVER | 19. THROTTLE LOCK |

IDENTIFICATION OF SYMBOLS



Read and understand the Instruction Manual and all warning labels before using the machine.



Whenever the machine is in use, safety glasses must be worn to safeguard against flying objects. Ear protection must also be used in order to protect operators hearing. If the operator is working in an area where there is a risk of falling objects a safety helmet must also be worn.



WARNING: Hot surface.



Wear gloves to protect your hands



Wear foot protection



Beware of thrown objects



Keep people or animals at least 15m away from the machine during operation



WARNING: Cutting elements continue to rotate after the engine turned off



WARNING: Rotating blades



Guaranteed sound power level LWA accordance with directive 2000/14/EC + 2005/88/EC



Maximum rotational frequency of the spindle for cutting head



Maximum rotational frequency of the spindle for blade

SAFETY RULES

⚠ WARNING: When using gas tools, basic safety precautions, including the following, should always be followed to reduce the risk of serious personal injury and/or damage to the unit. Read all these instructions before operating this product and save these instructions.

⚠ WARNING: This machine produces an electromagnetic field during operation. This field may under some circumstances interfere with active or passive medical implants. To reduce the risk of serious or fatal injury, we recommend persons with medical implants to consult their physician and the medical implant manufacturer before operating this machine.

WHAT TO DO

READ YOUR USER MANUAL AND ALL SUPPLEMENTS (IF ANY ENCLOSED) THOROUGHLY BEFORE OPERATING YOUR UNIT.



⚠ WARNING: Keep children, bystanders, and animals 50 feet (15 meters) away. If approached stop unit immediately.

- **Wear close fitting, tough work clothing** that will provide protection, such as long slacks or trousers, safety work shoes, heavy duty work gloves, hard hat, a safety face shield, or safety glasses for eye protection and a good grade of ear plugs or other sound barriers for hearing protection.
- **Prefuel in a safe place.** Open fuel cap slowly to release any pressure which may have formed in fuel tank. To prevent a fire hazard, move at least 10 feet (3 meters) from fueling area before starting.
- **Comply with all fire prevention regulations.** Your unit comes with a spark arrester screen furnished in the user kit. Replacement spark arrester screen kits are available from distributor.
- **Turn unit off** before setting it down.
- **Always hold unit firmly with both hands,** the thumb and fingers encircling the handles.
- **Keep all screws and fasteners tight.** Never operate your equipment when it is improperly adjusted or not completely and securely assembled.
- **Keep handles dry,** clean and free of fuel mixture.
- **Keep trimmer head as close to ground as practical.** Avoid hitting small objects with trimmer head. When cutting on a slope, stand below trimmer head. NEVER cut or trim on a hill or slope, etc. If there is the slightest chance of slipping, sliding or losing firm footing.

- **Check area you will be trimming for debris** that may be struck or thrown during operation.
- **Keep all parts of your body and clothing away from trimmer head** when starting or running engine. Before starting engine, make sure trimmer head will not come in contact with any obstacle.
- **Stop engine** before examining cutting line.
- **Store equipment away from possible ignition sources**, such as gas-powered water heaters, clothes dryers, or oil-fired furnaces, portable heaters, etc.
- **Always keep** the debris shield, trimmer head, and engine free of debris build-up.
- **Operation of equipment** should always be restricted to mature and properly instructed individuals.
- **WARNING:** The emission of exhaust gases is toxic.
- **Emergency Stopping Procedure.** When it is necessary to stop engine immediately, DEPRESS the switch to stop.
- This unit has a clutch. The routine for checking that the clutch is working correctly is that when the engine returns to idle the trimmer head stops spinning.
- Tighten the cap of oil and fuel tank to prevent the loss of oil and fuel during transport.
- It is recommended that daily inspection before use and after dropping or other impacts to prevent significant damage or defects.
- Prolonged use of this product expose the operator to vibrations and may produce 'whitefinger' disease. In order to reduce the risk, please wear gloves and keep your hands warm. If any of the 'whitefinger' symptoms appear, seek medical advice immediately.

BRUSH / GRASS BLADE SAFETY PRECAUTIONS

- **FOLLOW ALL WARNINGS** and instructions regarding operation and blade installation.
- **BLADE CAN VIOLENTLY THRUST AWAY FROM MATERIAL IT CANNOT CUT - Blade thrust can cause amputation of arms or legs.** Keep people and animals 50 feet (15 meters) away in all directions. If blade contacts foreign objects during operation, turn off engine and allow coasting blade to stop. Then check blade for damage. Always discard blade if it is warped or cracked.
- **BLADE THROWS OBJECTS VIOLENTLY - You can be blinded or injured.** Wear eye, face, and leg protection. Always clear work area of any foreign objects before using blade. Keep people and animals 50 feet (15 meters) away in all directions.

- **INSPECT YOUR TRIMMER AND ATTACHMENTS BEFORE EACH USE** - Never use unless all bladeattaching hardware is properly installed.
- **BLADE COASTS AFTER THROTTLE IS RELEASED** - A coasting blade can cut you or bystanders. Before performing any service on the blade, always turn off engine, and be sure coasting blade has stopped.
- **50-FOOT (15 meters) DIAMETER HAZARD ZONE** - Bystanders can be blinded or injured. Keep people and animals 50 feet (15 meters) away in all directions.

WHAT NOT TO DO

- **DO NOT USE ANY OTHER FUEL** than that recommended in your manual. Always follow instructions in the Fuel and Lubrication section of this manual. Never use gasoline unless it is properly mixed with 2-cycle engine lubricant. Permanent damage to engine will result, voiding manufacturer's warranty.
- **DO NOT SMOKE** while refueling or operating equipment.
- **DO NOT OPERATE UNIT WITHOUT A MUFFLER** and properly installed muffler shield.
- **DO NOT TOUCH** or let your hands or body come in contact with a hot muffler or spark plug wire.
- **DO NOT OPERATE UNIT IN AWKWARD POSITIONS**, off balance, outstretched arms, or one-handed. Always use two hands when operating unit with thumbs and fingers encircling the handles.

- **DO NOT RAISE TRIMMER HEAD** above ground level while unit is operating. Injury to operator could result.
- **DO NOT USE UNIT FOR ANY PURPOSES OTHER** than trimming lawn or garden areas.
- **DO NOT OPERATE UNIT FOR PROLONGED PERIODS.** Rest periodically.
- **DO NOT OPERATE UNIT WHILE UNDER THE INFLUENCE OF ALCOHOL OR DRUGS.**
- **DO NOT OPERATE UNIT UNLESS CUTTING ATTACHMENT GUARD AND/OR GUARD IS INSTALLED AND IN GOOD CONDITION.**
- **DO NOT ADD, REMOVE OR ALTER ANY COMPONENTS OF THIS PRODUCT.** Doing so could cause personal injury and/or damage the unit voiding the manufacturer's warranty.
- **DO NOT operate your unit near or around flammable liquids or gases** whether in or out of doors. An explosion and/or fire may result.
- **DO NOT USE ANY OTHER CUTTING ATTACHMENT.** Use only replacement parts and accessories, which are designed specifically to enhance the performance and maximize the safe operation of our products. Failure to do so may cause poor performance and possible injury. Use only the cutting head supplied with this product. *Do not use any other cutting attachment.* Use of such attachments will void your factory warranty and could result in serious bodily injury.

ASSEMBLY

⚠ WARNING: Please assemble the unit according to the assembly instructions. Failure to do so may cause injury to the operator.

"Bullhorn" HANDLE INSTALLATION

1. To install handle onto unit, you will need the following components from your user kit: "Bullhorn" handle (A), fixing holder (B), clamp (C) and screws (D). (Fig.1A)
2. Install the fixing holder (B) between the sponge sleeve (E and G), and adjust it to a proper position.
3. Install the Bullhorn handle (A) on the fixing holder, put the other clamp (C) over bullhorn-handle, adjust handle to appropriate position and tighten the other 2 screws (D). The left handle shall be at least 200mm horizontally perpendicularly from the shaft tube. The handle shaft must be mounted on the right side of direction of arrow head on the handle shaft. (Fig.1B)
4. Install wire tie (F) included in the user kit as shown (Fig.1C).

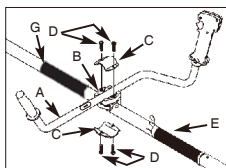


Fig.1A

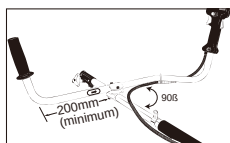


Fig.1B

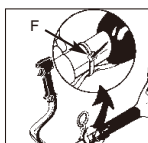


Fig.1C

INSTALLING THE ATTACHMENT

⚠ WARNING: To avoid serious personal injury, shut unit off before removing or installing attachment.

NOTE: To make installing or removing the attachment easier, place the unit on the ground or on a work bench.

1. Turn the knob (A) counterclockwise to loosen (Fig. 2A).

2. While firmly holding the attachment (B), push it straight into the Quick-Change coupler (C) until the release button (D) appears in the primary hole (E) of the Quick-Change coupler. (Fig. 2B)
3. Turn the knob (A) clockwise to tighten. (Fig. 2C)

CAUTION: The release button must be in the primary hole and the knob securely tightened before operating this unit.

All attachments are designed to be used in the primary hole unless otherwise indicated in the specific attachments operators manual. If the incorrect hole is used, it could result in injury, or damage to the unit.

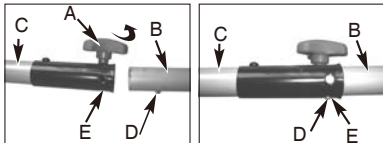


Fig. 2A

Fig. 2B

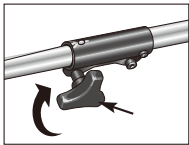


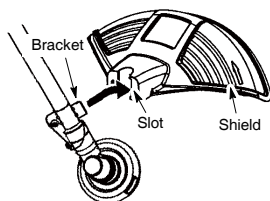
Fig. 2C

ATTACHING THE SHIELD

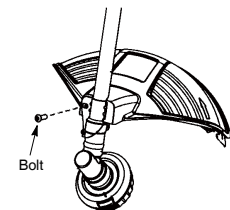
WARNING: The shield must be properly installed. The shield provides partial protection to the operator and thers from the risk of thrown objects, and is equipped with a line limiter blade which cuts excess line to the proper length. The line limiter blade (on underside of shield) is sharp and can cut you.

The line limiter blade (on underside of shield) is sharp and can cut you.

1. Insert bracket into slot on shield.
2. Pivot shield to align holes in shield and bracket.



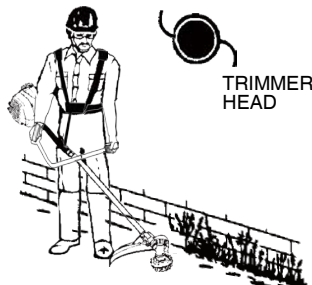
3. Secure shield to bracket with bolt.



CONFIGURING YOUR UNIT

You can configure your unit using a cutting head for grass and light weeds, or a weed blade for cutting grass, weeds, and brush up to 1 cm in diameter. To assemble your unit, go to the section for the desired configuration and follow the instructions.

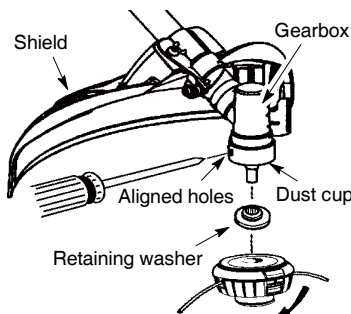
ASSEMBLY INFORMATION - TRIMMER HEAD



NOTE: Remove the blade before attaching the trimmer head. To remove blade, align hole in the dust cup with the hole in the side of the gearbox by rotating the blade. Insert a small screwdriver into aligned holes. This will keep the shaft from turning while loosening the blade nut. Remove blade nut by turning clockwise. Remove the screwdriver. Remove both washers and blade. See INSTALLATION OF THE METAL BLADE for illustrations. Be sure to store all parts and instructions for future use. Never use the trimmer head with the metal blade installed.

INSTALLATION OF THE TRIMMER HEAD

NOTE: If your unit has a plastic cover over the threads on the threaded shaft, remove the covering to expose the threads. Before installing the trimmer head, make sure the dust cup and retaining washer are positioned on the gearbox.



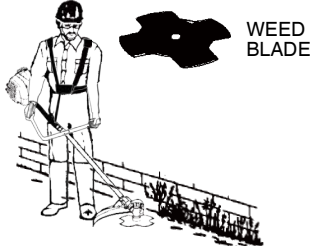
NOTE: Make sure all parts are properly installed as shown in the illustration before installing the trimmer head.

1. Align hole in the dust cup with the hole in the side of the gearbox by rotating the dust cup.

2. Insert a small screwdriver into aligned holes. This will keep the shaft from turning while tightening trimmer head.
3. While holding the screwdriver in position, thread trimmer head onto the shaft in the direction shown on the decal (counterclockwise). Tighten until secure.

NOTE: The retaining washer must be positioned with the raised section facing toward the gearbox.

ASSEMBLY INFORMATION - WEED BLADE



NOTE: Remove the trimmer head before installing the weed blade. To remove the trimmer head, align hole in the dust cup with the hole in the side of the gearbox by rotating the dust cup. Insert a small screwdriver into aligned holes. This will keep the shaft from turning while loosening the trimmer head. Remove the trimmer head by turning clockwise. Remove the screwdriver.

See **INSTALLATION OF THE CUTTING HEAD** for illustrations. Be sure to store all parts and instructions for future use.

INSTALLATION OF THE METAL BLADE

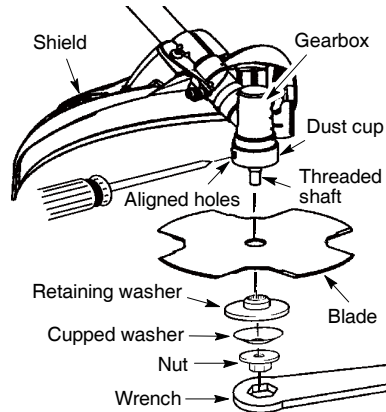
⚠ WARNING: Wear protective gloves when handling or performing maintenance on the blade to avoid injury. The blade is sharp and can cut you even when it is not moving.

⚠ WARNING: Do not use any blades, or fastening hardware other than the washers and nuts shown in the following illustrations. These parts must be provided and installed as shown below. Failure to use proper parts can cause the blade to fly off and seriously hurt you or others.

NOTE: The dust cup is located on the gearbox shaft and not in the parts bag. All other fasteners mentioned in the following assembly steps are in the parts bag.

1. Install the blade and the retaining washer over the threaded shaft.
2. Make sure the raised part of the retaining washer is facing the gearbox and the raised area fits into the hole in the center of the blade.
3. Slide the blade and retaining washer onto the shaft of the gearbox.
4. Place the cupped washer onto the shaft. Make sure the cupped side of the washer is toward the blade.

5. Install the blade nut by threading onto the shaft counterclockwise.



NOTE: Make sure all parts are in place as illustrated, and the blade is sandwiched between the dust cup and the retaining washer. There should be no space between the blade and the dust cup or the retaining washer.

6. Align hole in dust cup with hole in side of gearbox by rotating the blade.
7. Insert a small screwdriver into aligned holes. This will keep the shaft from turning while tightening the blade nut.
8. Tighten blade nut firmly with wrench (provided) while holding screwdriver in position.
9. Remove the screwdriver.
10. Turn blade by hand. If the blade binds against the shield, or appears to be uneven, the blade is not centered, and you must reinstall.

NOTE: To remove blade, insert screwdriver into aligned holes. Unthread the nut and remove parts. Be sure to store parts and instructions for future use.

REMOVE AND INSTALLATION THE BLADE COVER

⚠ CAUTION: Before you take apart the blades, wear gloves to prevent any danger.

⚠ CAUTION: When the machine is not in use or in transportation, make sure blades have been covered.

1. Before assembling blades, please remove the blades cover first.
2. Refer figure 6A and Figure 6B, hold the blades cover, and pull slightly the cover outward the cover can be taken apart.
3. Refer to figure 6C and 6D, and assemble in the opposite way to cover the blades.

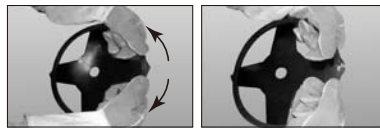


Fig. 6A

Fig. 6B

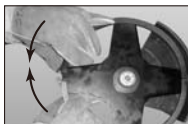


Fig. 6C



Fig. 6D

FUEL AND LUBRICATION

⚠ WARNING: Never use straight petrol in your unit. This will cause permanent engine damage and void the manufacturer's warranty for that product. Never use a fuel mixture that has been stored for over 90 days.

⚠ WARNING: Lubricant must be a premium grade oil for 2-stroke air cooled engines mixed at a 40:1 ratio. Do not use any 2-cycle oil product with a recommended mixing ratio of 100:1. If insufficient lubrication is the cause of engine damage, it voids the manufacturer's engine warranty.

⚠ WARNING: Lack of lubrication voids engine warranty. Gasoline and oil must be mixed at 40:1.

⚠ WARNING: Remove fuel cap slowly when refueling.

This engine is certified to operate on unleaded petrol. Before operation, petrol must be mixed with a good quality 2-cycle air-cooled engine oil designed to be mixed at a ratio of 40:1. A 40:1 ratio is obtained by mixing 5 liters of unleaded petrol with 0,125 liter of oil. DO NOT USE automotive oil or marine oil. These oils will cause engine damage. When mixing fuel, follow instructions printed on oil container. Once oil is added to petrol, shake container momentarily to assure that the fuel is thoroughly mixed. Always read and follow the safety rules relating to fuel before fueling your unit.

FUEL REQUIREMENTS

Use good quality unleaded petrol. The lowest recommended octane grade is 90 (RON).

IMPORTANT

Use of alcohol blended fuels (called gasohol or using ethanol or methanol) can cause major enging performance and durability problems.

⚠ WARNING: Alternative fuels (not petrol) such as E-15 (15% alcohol), E-20 (20% alcohol), E-85 (85% alcohol) are NOT classified as petrol and are NOT approved for use in 2-stroke petrol engines. Use of alternative fuels will cause problems such as: improper clutch engagements, overheating, vapor lock, power loss, lubrication deficiency, deterioration of fuel lines, gaskets and internal carburetor components, etc. Alternative fuels cause high moisture absorption into the fuel/oil mixture leading to oil and fuel separation.

FUEL AND LUBRICATION



FUEL MIXING TABLE

GASOLINE	40:1 Ratio Lubricant	
1 U.S. Gal.	3.2 oz.	95ml (cc)
5 Liters	4.3 oz.	125ml (cc)
1 Imp.Gal.	4.3 oz.	125ml (cc)
Mixing Procedure	40 Parts Gasoline to 1 part Lubricant	
1ml = 1cc		

OPERATING INSTRUCTIONS

SHOULDER HARNESS

⚠ WARNING: ALWAYS WEAR SHOULDER HARNESS when operating unit with a blade. Attach harness to trimmer after starting unit and engine is running at IDLE. Turn ENGINE OFF before disconnecting shoulder harness.

NOTE: When you install the cutting attachment, please follow the below requirements.

1. The shoulder straps are on your both shoulders. **NOTE:** Pull the black strip(E) in order to quickly release the harness from the operator in the event of emergency. (Fig 8A)
2. Attach the harness clip (C) to the ring (D) mounted on the shaft (Fig. 8B and 8C).
3. Adjust length of shoulder strap so trimmer head is parallel to the ground as it hangs from the strap. A few practice swings without starting engine should be made to determine correct balance.

NOTE: Detach the shoulder harness from the unit before starting engine.

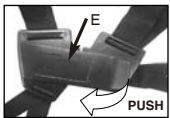


Fig. 8A

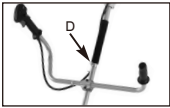


Fig. 8C

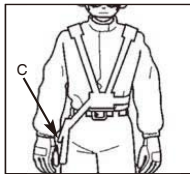
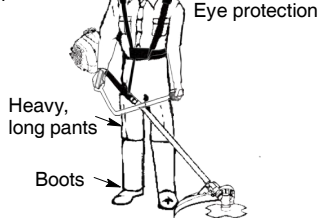


Fig. 8B

OPERATING POSITION

ALWAYS WEAR:
Hearing protection
Safety helmet
Eye protection



Cut from your right to your left.

When operating unit, clip shoulder strap onto clamp, stand as shown and check for the following:

- Wear eye protection and heavy clothing.
- Extend your left arm and hold bullhorn handle with your left hand.
- Hold throttle grip with your right hand with finger on throttle trigger.
- Keep unit below waist level.
- Keep shoulder strap pad centered on your left shoulder.
- Maintain full weight of tool on your left shoulder.
- Without bending over, keep the blade or trimmer head near and parallel to the ground and not crowded into material being cut.

STARTING A COLD ENGINE

NOTE: To minimize load on engine during starting and warm-up, trim excess cutter line to 13cm (Fig. 9A).

1. Press ON/OFF switch to the "RUN (I)" position (Fig. 9B).
2. Your unit is designed with a 3 position choke: FULL CHOKE "I-I", HALF CHOKE "I-I", and RUN "I-I". Move choke lever to FULL CHOKE "I-I" position (Fig. 9C).
3. Set throttle lock (C): Press the lockout switch (A) down and then holding trigger (B) at partially open position, press down and hold throttle lock (C). Release throttle trigger (B). Throttle trigger (B) will now remain in the partially depressed position (Fig. 9B).
4. Press the primer bulb (A) 10 times (Fig. 9D).

5. Wait 10 sec.

6. A smooth rapid pull is required for a strong spark. Pull starter rope briskly 6 times (max) (Fig. 9F).
7. Move choke lever to HALF CHOKE "I-I" position as soon as the engine sounds as if it is trying to start (Fig. 9G).
8. Pull starter rope again while trigger is in the full throttle position until engine starts. (Fig. 9F)
9. Once engine is started, leave the choke lever in the HALF CHOKE "I-I" position for 20 seconds, then move choke lever to RUN "I-I". If engine does not start, go back to step 2.

NOTE: If engine fails to start after repeated attempts, refer to Troubleshooting section.

NOTE: Always pull starter rope straight out. Pulling starter at an angle will cause rope to rub against the eyelet. This friction will cause the rope to fray and wear more quickly. Always hold starter handle when rope retracts. Never allow rope to snap back from extended position. This could cause rope to snag or fray and also damage the starter assembly.

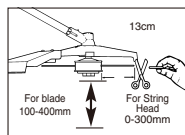


Fig. 9A

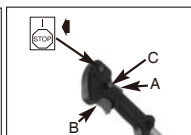


Fig. 9B

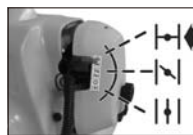


Fig. 9C

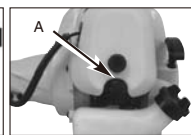


Fig. 9D

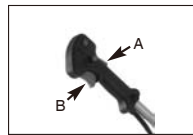


Fig. 9E



Fig. 9F

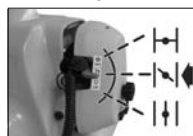


Fig. 9G

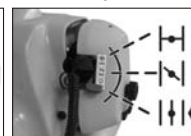


Fig. 9H

WARM ENGINE START

1. Move switch to the "RUN" position (Fig. 10A).
2. Place choke in HALF CHOKE "I-I" position (Fig. 10B).
3. Grasp throttle handle firmly, squeeze throttle trigger to FULL position.
4. Pull starter rope briskly until engine starts, but no more than 6 times. Keep throttle at FULL position until engine runs smoothly.

5. If engine does not start, place choke in RUN "I+I" position and pull starter rope 5 more times. If engine still does not start it is probably flooded. Wait 5 minutes and repeat procedure with choke in RUN "I+I" position and throttle full open.



Fig. 10A

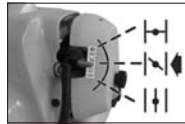


Fig. 10B

TO STOP ENGINE

Release throttle trigger. Let engine return to idle. Push and hold ignition stop switch until engine stops.

TRIMMER INSTRUCTIONS

OPERATING INSTRUCTIONS FOR USE WITH TRIMMER HEAD

⚠ WARNING: Always wear eye protection. Never lean over the trimmer head. Rocks or debris can ricochet or be thrown into eyes and face and cause blindness or other serious injury. Before trimming, bring engine to a speed sufficient to cut material to be trimmed. Do not run the engine at a higher speed than necessary. The cutting line will cut efficiently when the engine is running at less than full throttle. At lower speed, there is less engine noise and vibration. The cutting line will last longer and will be less likely to "weld" onto the spool.

Always release the throttle trigger and allow the engine to return to idle speed when not cutting. To stop engine:

- Release the throttle trigger.
- Push and hold the ON/STOP switch in the STOP position until the engine stops.

TRIMMER LINE ADVANCE

Advance line by tapping the bottom of the cutting head lightly on the ground while engine is running at full speed. The metal line limiter blade attached to the guard will cut the line to the proper length.

⚠ WARNING: Use only 2,4 mm diameter line. Other sizes of line will not advance properly and will result in improper cutting head function or can cause serious injury. Do not use other materials such as wire, string, rope, etc. Wire can break off during cutting and become a dangerous missile that can cause serious injury.

CUTTING METHODS

⚠ WARNING: Use minimum speed and do not crowd the line when cutting around hard objects (rock, gravel, fence posts, etc.), which can damage the trimmer head, become entangled in the line, or be thrown causing a serious hazard.

- The tip of the line does the cutting. You will achieve the best performance and minimum line wear by not crowding the line into the cutting area. The right and wrong ways are shown below.

Tip of line does the cutting.



Right

Line crowded into work area.

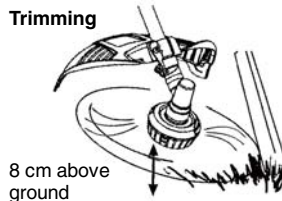


Wrong

- The line will easily remove grass and weeds from around walls, fences, trees and flower beds, but it also can cut the tender bark of trees or shrubs and scar fences.
- For trimming or scalping, use less than full throttle to increase line life and decrease head wear, especially:
- During light duty cutting.
- Near objects around which the line can wrap such as small posts, trees or fence wire.
- For mowing or sweeping, use full throttle for a good clean job.

TRIMMING - Hold the bottom of the trimmer head about 8 cm above the ground and at an angle. Allow only the tip of the line to make contact. Do not force trimmer line into work area.

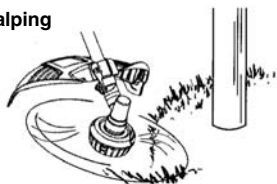
Trimming



8 cm above ground

SCALPING - The scalping technique removes unwanted vegetation down to the ground. Hold the bottom of the trimmer head about 8 cm above the ground and at an angle. Allow the tip of the line to strike the ground around trees, posts, monuments, etc. This technique increases line wear.

Scalping



MOWING - Your trimmer is ideal for mowing in places conventional lawn mowers cannot reach. In the mowing position, keep the line parallel to the ground. Avoid pressing the head into the ground as this can scalp the ground and damage the tool.

Mowing



SWEEPING - The fanning action of the rotating line can be used to blow away loose debris from an area. Keep the line parallel to and above the area surface and swing the tool from side to side.

Sweeping



TRIMMING PROCEDURES

When properly equipped with a cutting attachment guard and cutting head, your unit will trim unsightly weeds and tall grass in those hard-to-reach areas - along fences, walls, foundations and around trees. It can also be used for scalping to remove vegetation down to the ground for easier preparation of a garden or to clean out a particular area.

NOTE: Even with care, trimming around foundations, brick or stone walls, curves, etc., will result in above normal string wear.

TRIMMING / MOWING

Swing trimmer with a sickle-like motion from side to side. Do not tilt the cutting head during the procedure. Test area to be trimmed for proper cutting height. Keep cutting head at same level for even depth of cut (Fig. 12A).



Fig. 12A

OPERATING INSTRUCTIONS FOR USE WITH BLADE

- **Blade Thrust** is a reaction that only occurs when using a bladed unit. This reaction can cause serious injury such as amputation. Carefully study this section. It is important that you understand what causes blade thrust, how you can reduce the chance of its occurring, and how you can remain in control of unit if blade thrust occurs.
- **WHAT CAUSES BLADE THRUST** - **Blade Thrust** can occur when the spinning blade contacts an object that it does not cut. This contact causes the blade to stop for an instant and then suddenly move or "thrust" away from the object that was hit. The "thrusting" reaction can be violent enough to cause the operator to be propelled in any direction and lose control of the unit. The uncontrolled unit can cause serious injury if the blade contacts the operator or others.
- **WHEN BLADE THRUST OCCURS** - **Blade Thrust** can occur without warning if

the blade snags, stalls, or binds. This is more likely to occur in areas where it is difficult to see the material being cut. By using the unit properly, the occurrence of blade thrust will be reduced and the operator will be less likely to lose control.



- Cut only grass, weeds, and woody brush up to 1 cm in diameter with the weed blade. Do not let the blade contact material it cannot cut such as stumps, rocks, fences, metal, etc., or clusters of hard, woody brush having a diameter greater than 1 cm.

- Keep the blade sharp. A dull blade is more likely to snag and thrust.
- Cut only at full throttle. The blade will have maximum cutting power and is less likely to bind or stall.
- "Feed" the blade deliberately and not too rapidly. The blade can thrust away if it is fed too rapidly.
- Cut only from your left to your right. Cutting on right side of the shield will throw debris away from the operator.
- Use the shoulder strap and keep a firm grip on the unit with both hands. A properly adjusted shoulder strap will support the weight of the unit, freeing your arms and hands to control and guide the cutting motion.
- Keep feet comfortably spread apart and braced for a possible sudden, rapid thrust of unit. Do not overreach. Keep firm footing and balance.
- Keep blade below waist level; it will be easier to maintain control of unit.
- Do not raise the engine above your waist as the blade can come dangerously close to your body.
- Do not swing unit with such force that you are in danger of losing your balance.

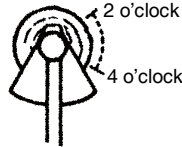
Bring the engine to cutting speed before entering the material to be cut. If the blade does not turn when you squeeze the throttle trigger, make sure shaft is fully inserted into the engine.

Always release the throttle trigger and allow engine to return to idle speed when not cutting. The blade should not turn while the engine is running at idle. If the blade turns at idle, do not use your unit. Refer to the **CARBURETOR ADJUSTMENT** section or contact your authorized service dealer.

- Maintain good firm footing while using the unit. Do this by planting feet firmly in a comfortable apart position.
- Cut while swinging the upper part of your body from right to left.
- As you move forward to the next area to cut, be sure to maintain your balance and footing.

RECOMMENDED CUTTING POSITION

Cut using the 2 o'clock to 4 o'clock position of the blade

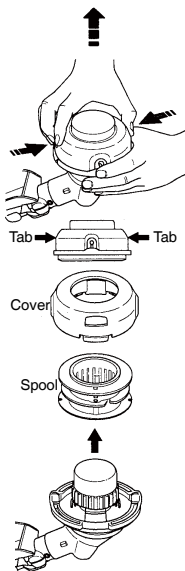


WARNING: The operator or others must not try to clear away cut material with the engine running or the blade turning to avoid serious injury. Stop engine and blade before removing materials wrapped around blade or shaft.

MAINTENANCE INSTRUCTIONS

REPLACING THE LINE

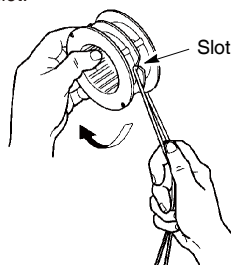
1. Press the tabs on the side of the trimmer head and remove cover and spool.



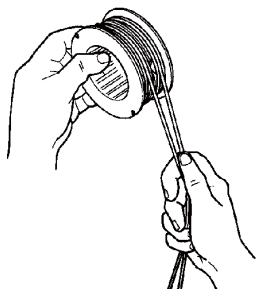
2. Remove any remaining line.
3. Clean dirt and debris from all parts. Replace spool if it is worn or damaged.
4. Replace with a pre-wound spool, or replace line using a 4,5 meters length of 2,4 mm diameter line.

WARNING: Never use wire, rope, string, etc., which can break off and become a dangerous missile.

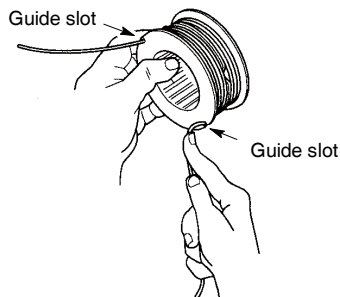
5. When installing new line on an existing spool, hold the spool as shown.
6. Bend the line at the midpoint and insert the bend into the slot in the center rim of the spool. Ensure line snaps into position in the slot.



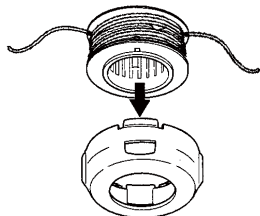
7. With your finger between the lines, wrap the lines evenly and firmly around the spool in a clockwise direction.



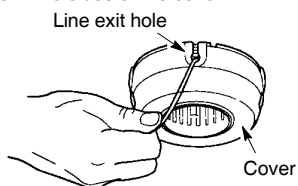
8. Position the lines in the guide slots.



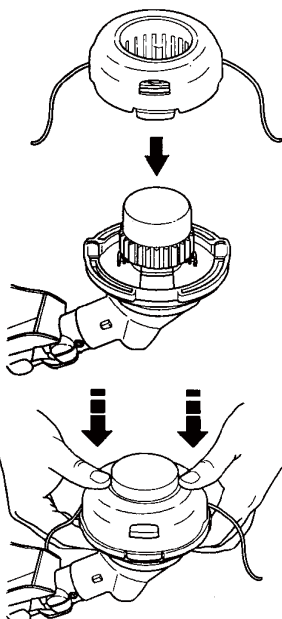
9. Place the spool in the cover as shown below.



10. Insert the ends of the lines through exit holes in the sides of the cover.



11. Reinstall the spool and cover onto the trimmer head. Push until cover snaps into place.



BLADE REPLACEMENT

Refer to the ASSEMBLY section for blade replacement instructions and illustrations.

CARBURETOR ADJUSTMENT

⚠ WARNING: Keep others away when making idle speed adjustments. The trimmer head will be spinning during most of this procedure. Wear your protective equipment and observe all safety precautions. After making adjustments, the trimmer head must not move/spin at idle speed. The carburetor has been carefully set at the factory. Adjustments may be necessary if you notice any of the following conditions:

- Engine will not idle when the throttle is released.
- The trimmer head moves/spins at idle speed.

Make adjustments with the unit supported so the cutting attachment is off the ground and will not make contact with any object. Hold the unit by hand while running and making adjustments. Keep all parts of your body away from the cutting attachment and muffler.

Idle Speed Adjustment

Allow engine to idle. Adjust speed until engine runs without trimmer head moving or spinning (idle speed too fast) or engine stalling (idle speed too slow).

- Turn idle speed screw clockwise to increase engine speed if engine stalls or dies.
- Turn idle speed screw counterclockwise to decrease engine speed if trimmer head moves or spins at idle speed.

⚠ WARNING: Recheck the idle speed after each adjustment. The trimmer head must not move or spin at idle speed to avoid serious injury to the operator or others.

AIR FILTER

⚠ CAUTION: NEVER operate trimmer without the air filter. The air filter must be kept clean. If it becomes damaged, install a new filter.

To Clean Air Filter:

1. Remove knob (A) holding air filter cover in place, remove cover (B) and lift filter (C) from air box (Fig. 16).
2. Wash filter in soap and water. **DO NOT USE GASOLINE!**
3. Air dry filter.
4. Reinstall filter.

NOTE: Replace filter if frayed, torn, damaged or unable to be cleaned.

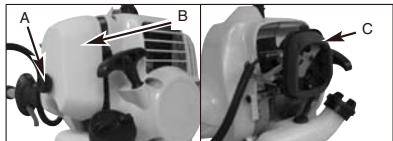


Fig. 16

FUEL CAP / FILTER

⚠ CAUTION: Remove fuel from unit and store in approved container before starting this procedure. Open fuel cap slowly to release any pressure which may have formed in fuel tank.

1. Completely remove fuel cap (A) from fuel tank (B) to be able to remove fuel filter (D) from tank. Use a piece of wire (C) with a hook formed at the end to pull filter out of tank. (Fig.17A & Fig.17B)
2. Pull filter (D) off with a twisting motion.
3. Replace fuel filter (D). (Fig.17C)

NOTE: Never operate the trimmer without the fuel filter. Internal engine damage could result!

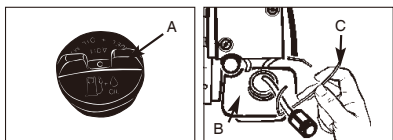


Fig. 17A

Fig. 17B

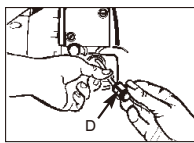


Fig. 17C

SPARK PLUG

1. Spark plug gap = .025" (.635mm) (Fig.18).
2. Torque to 105 to 130 inch pounds (12 to 15 N•m). Connect spark plug boot.

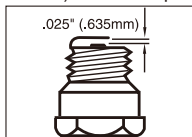


Fig. 18

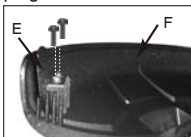


Fig. 19

CUTTING ATTACHMENT GUARD

KNIFE SHARPENING

1. Remove cutter knife (A) from cutting attachment guard (B) (Fig.19).
2. Place knife in a bench vise. Sharpen knife using a flat file, being careful to maintain the angle of cutting edge. File in one direction only.

STORING A UNIT

⚠ WARNING: Failure to follow these steps may cause varnish to form in the carburetor and difficult starting or permanent damage following storage.

1. Perform all the general maintenance recommended in the Maintenance Section of your User Manual.
2. Clean exterior of engine, Output Shaft, cutting attachment guard and cutting head.
3. Drain fuel from the fuel tank.
4. After fuel is drained, start engine.
5. Run engine at idle until unit stops. This will purge the carburetor of fuel.
6. Allow engine to cool (approx. 5 minutes).
7. Using a spark plug wrench, remove the spark plug.
8. Pour 1 teaspoon of clean 2-cycle oil into the combustion chamber. Pull starter rope slowly several times to coat internal components. Replace spark plug.
9. Store unit in a cool, dry place away from any source of ignition such as an oil burner, water heater, etc.

REMOVING A UNIT FROM STORAGE

1. Remove spark plug.
2. Pull starter rope briskly to clear excess oil from combustion chamber.
3. Clean and gap spark plug or install a new spark plug with proper gap.
4. Prepare unit for operation.
5. Fill fuel tank with proper fuel / oil mixture. See Fuel and Lubrication Section.

TROUBLESHOOTING TABLE

⚠ WARNING: Always stop unit and disconnect spark plug before performing all of the recommended remedies below except remedies that require operation of the unit.

PROBLEM	PROBABLE CAUSE	CORRECTIVE ACTION
Unit won't start or starts but will not run.	Incorrect starting procedures.	Follow instructions in the User Manual.
	Incorrect carburetor mixture adjustment setting.	Have carburetor adjusted by an Authorized Service Center.
	Fouled spark plug	Clean / gap or replace plug.
	Fuel filter plugged.	Replace fuel filter.
Unit starts, but engine has low power.	Incorrect lever position on choke.	Move to RUN position.
	Dirty spark arrester screen.	Replace spark arrester screen.
	Dirty air filter.	Remove, clean and reinstall filter.
	Incorrect carburetor mixture adjustment setting.	Have carburetor adjusted by an Authorized Service Center.
Engine hesitates. No power under load.	Incorrect carburetor mixture adjustment setting.	Have carburetor adjusted by an Authorized Service Center.
Runs erratically.	Incorrectly gapped spark plug.	Clean / gap or replace plug.
Smokes excessively.	Incorrect carburetor mixture adjustment setting.	Have carburetor adjusted by an Authorized Service Center.
	Incorrect fuel mixture.	Use properly mixed fuel (40:1 mixture).

DECLARATION OF CONFORMITY

Business name of the manufacturer: Husqvarna AB

Full address of the manufacturer: SE-561 82 Huskvarna, Sweden

We declare that the machinery

Product name:	Grass trimmer, Gasoline
Commercial name:	Gasoline trimmer
Function:	Trimming grass
Model:	B305 CBS
Type:	Powered by gasoline

Fulfills all the relevant provisions of Directives

2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC+2005/88/EC,
97/68/EC+2004/26/EC

and tested in accordance with below standards

EN ISO 11806:2011
EN ISO 14982:2009

The conformity assessment of Directive 2000/14/EC, was done using Annex V of the Directive. For information regarding noise emissions and rated net power, see Technical Data Sheet.

Person authorised to compile the technical file and make
this declaration:



Name,surname : Bo R Jonsson

Position/Title : R&D Manager

Address : SE-561 82 Huskvarna, Sweden

Place and date of the declaration: Shanghai, PRC 2013/1/18

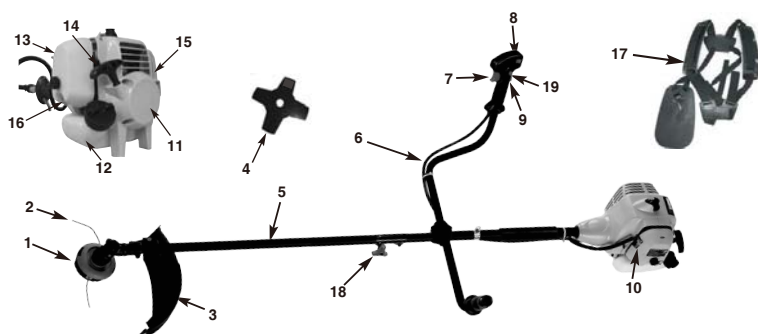
TECHNICAL DATA SHEET

Model No.	B305 CBS
Engine Type	Air-cooled, 2-Cycle
.....	Chrome Cylinder
Displacement	30 cm ³
Dry Weight (without fuel, cutting attachment and guard)	6.35 Kg
Fuel Capacity	550cm ³
Bump Head	Twin Line Bump Feed
Blade 4 Teeth	4 Teeth
Drive ShaftLength	66cm + 66cm
Cutting Width (Twin Line Head)	43cm
(Blade)	23cm
Handle	"Bullhorn" Handle
Ignition	Electronic
Drive	Centrifugal Clutch
Sound levels (see note 1)	
Equivalent sound pressure level at the operators ear	96.59 dB(A)
Noise emissions (see note 2)	
Measured sound power level	109.43 dB(A)
Guaranteed sound power level	112 dB(A)
Equivalent vibration(left/right handles) (K=1.5)	4.987/4.460 m/s ²
Maximum Engine Performance	0.89 kW
Engine Speed (rotational frequency) at recommended	
max. spindle rotational frequency	
(Bump Feed Head)	9000 min ⁻¹
(Blade)	11000min ⁻¹
Maximum rotational frequency of the spindle	
(Bump Feed Head)	6700 min ⁻¹
(Blade)	8200 min ⁻¹
Idle speed	3000±300 min ⁻¹
Specific fuel consumption	415.3 g/kWh

Note 1: Equivalent sound pressure level, according to ISO 22868, is calculated as the time-weighted energy total for different sound pressure levels under various working conditions. Typical statistical dispersion for equivalent sound pressure level is a standard deviation of 1.5 dB (A).

Note 2: Noise emissions in the environment measured as sound power (Lwa) in conformity with EC directive 2000/14/EC.

ОПИСАНИЕ ДЕТАЛЕЙ ИНСТРУМЕНТА



- | | | |
|------------------------|-------------------------------|-----------------------|
| 1. ТРИММЕРНАЯ ГОЛОВКА | 8. ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ | 14. РУКОЯТКА СТАРТЕРА |
| 2. ТРИММЕРНАЯ ЛЕСКА | 9. ФИКСАТОР КУРКА ГАЗА | 15. ЭКРАН ГЛУШИТЕЛЯ |
| 3. ЩИТОК | 10. РЫЧАГ ВОЗДУШНОЙ ЗАСЛОНКИ | 16. КНОПКА ПОДСОСА |
| 4. НОЖ | 11. КОРПУС ШНУРА СТАРТЕРА | 17. НАПЛЕЧНЫЙ РЕМЕНЬ |
| 5. ШТАНГА | 12. ТОПЛИВНЫЙ БАК | 18. СОЕДИНИТЕЛЬ |
| 6. Т-ОБРАЗНОЙ РУКОЯТКИ | 13. КРЫШКА ВОЗДУШНОГО ФИЛЬТРА | 19. ФИКСАТОР ДРОССЕЛЯ |
| 7. КУРОК ГАЗА | | |

ЗНАЧЕНИЕ СИМВОЛОВ



Перед использованием данного инструмента внимательно прочтите руководство по эксплуатации и информацию на предупреждающих наклейках.



При эксплуатации инструмента всегда необходимо надевать защитные очки для защиты от летящих предметов. Также оператору необходимо использовать средства защиты органов слуха. При работе оператора в зоне риска падения предметов необходимо одевать также защитную каску.



ВНИМАНИЕ!
Горячая поверхность!



Надевайте защитные перчатки для защиты рук.



Надевайте средства защиты ног.



Опасайтесь летящих предметов.



Люди и животные должны находиться на расстоянии не менее 15 м от инструмента во время его эксплуатации.



ВНИМАНИЕ! Режущие детали продолжают вращаться после выключения двигателя.



ВНИМАНИЕ!
Вращающийся нож!



Гарантируемый уровень звуковой мощности LWA соответствует требованиям 2000/14/EC + 2005/88/EC



Максимальная частота вращения шпинделя для триммерной головки.



Максимальная частота вращения шпинделя для ножа

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

ВНИМАНИЕ! При использовании бензиновых инструментов необходимо неукоснительно соблюдать основные правила техники безопасности (включая приведенные ниже) для снижения риска причинения тяжелой травмы и (или) повреждения инструмента. Перед эксплуатацией данного изделия полностью прочтите настоящую инструкцию и сохраните ее для дальнейшего использования.

ВНИМАНИЕ! Данный инструмент во время работы генерирует электромагнитное поле. Это поле при определенных обстоятельствах может создавать помехи для работы активных и пассивных медицинских имплантатов. Для снижения риска причинения тяжелого или смертельного вреда здоровью лицам с имплантированными медицинскими устройствами перед эксплуатацией инструмента рекомендуется проконсультироваться с их лечащим врачом и производителем имплантата.

НЕОБХОДИМЫЕ ОПЕРАЦИИ

ПЕРЕД ЭКСПЛУАТАЦИЕЙ ИНСТРУМЕНТА ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТЕ РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ВСЮ СОПРОВОДИТЕЛЬНУЮ ДОКУМЕНТАЦИЮ (ПРИ ЕЕ НАЛИЧИИ)



ВНИМАНИЕ! Дети, посторонние лица и животные должны находиться на расстоянии 15 метров (50 футов) от инструмента. При их приближении необходимо немедленно выключить инструмент.

- Надевайте облегающую, крепкую рабочую одежду, которая обеспечит защиту, например длинные брюки или штаны, защитную рабочую обувь, крепкие рабочие перчатки, защитную каску, защитную маску или защитные очки и качественные беруши или другие средства защиты органов слуха.
- Заранее заправьте инструмент топливом в безопасном месте. Откройте крышку топливного бака, чтобы сбросить давление, которое могло образоваться в топливном баке. В целях пожарной безопасности перед началом работ переместитесь как минимум на 3 метра (10 футов) от места заправки.
- **Соблюдайте все правила пожарной безопасности.** Данный инструмент поставляется с искрогасителем, входящим в комплект поставки. Сменные комплекты искрогасителей можно приобрести у дистрибьютора.
- Выключайте инструмент перед тем, как опустить его вниз.
- Всегда крепко удерживайте инструмент обеими руками, обхватив рукоятки пальцами рук.
- Все винты и крепления должны быть плотно затянуты. Категорически запрещается использовать данный инструмент, если он неправильно отрегулирован, либо неполностью или ненадежно собран.
- Руки должны быть сухими, чистыми и не запачканными топливной смесью.

- Держите триммерную головку как можно ближе к земле. Не допускайте соприкосновения мелких предметов с триммерной головкой. При стрижке травы на наклонной поверхности становитесь ниже триммерной головки. **КАТЕГОРИЧЕСКИ** запрещается стричь траву или подрезать кусты на возвышенности или на склоне и т.п., если существует даже малейшая вероятность скольжения, сползания или потери твердой опоры под ногами.
- Проверьте участок, на котором необходимо подстричь траву, на предмет отсутствия предметов, о которые может удариться триммерная головка или которые могут отлететь во время работы.
- При запуске и работе двигателя все части тела и одежда должны находиться вдали от триммерной головки. Перед запуском двигателя убедитесь, что триммерная головка не соприкасается с каким-либо препятствием.
- Выключайте двигатель перед осмотром режущей лески.
- Храните данный инструмент вдали от возможных источников огня, таких как газовые колонки, сушилки одежды и печи, работающие на жидком топливе, переносные нагреватели и т.п.
- Всегда очищайте щиток, предохраняющий от обрезков, триммерную головку и двигатель от скопления мусора.
- Эксплуатировать данный инструмент должны только опытные и прошедшие надлежащий инструктаж работники.
- **ВНИМАНИЕ!** Выхлопные газы токсичны.
- Процедура аварийного останова. При необходимости аварийного останова **НАЖМИТЕ** выключатель для немедленного выключения двигателя.
- Данный инструмент оснащен муфтой сцепления. Если муфта сцепления работает надлежащим образом, при переходе двигателя на холостой ход триммерная головка должна переставать вращаться.
- Во избежание протечки масла и топлива при транспортировке плотно закройте крышку масляного резервуара и топливного бака.
- Рекомендуется производить ежедневную проверку перед использованием и после использования, после падения и других ударов во избежание значительных повреждений.
- При длительной работе этот продукт у оператора под воздействием вибрации может развиваться вибрационная болезнь (синдром белых пальцев). Работа в перчатках и поддержание теплоты рук снижают риск развития вибрационной болезни. При появлении симптомов вибрационной болезни немедленно обратитесь к врачу.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ОБРАЩЕНИИ С НОЖОМ КУСТОРЕЗА-ТРИММЕРА

- **СОБЛЮДАЙТЕ ВСЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ** и инструкции по эксплуатации и установке ножей.

- **НОЖ МОЖЕТ РЕЗКО ОТСКОЧИТЬ ОТ ПРЕДМЕТА, КОТОРЫЙ НЕ ПОДДАЕТСЯ РЕЗКЕ** – отскок ножа может привести к ампутации конечностей. Люди и животные должны находиться на расстоянии 15 метров (50 футов) в любом направлении. Если нож коснулся постороннего предмета во время эксплуатации, выключите двигатель и дайте движущемуся по инерции ножу остановиться. Затем проверьте нож на предмет отсутствия повреждений. При обнаружении деформации или трещин нож необходимо утилизировать.
- **НОЖ РЕЗКО ОТБРАСЫВАЕТ ПРЕДМЕТЫ** – это может привести к получению травмы и потере зрения. Надевайте средства защиты глаз, лица и защитную обувь. Перед использованием ножа очистите участок от посторонних предметов. Люди и животные должны находиться на расстоянии 15 метров (50 футов) в любом направлении.
- **ПЕРЕД КАЖДЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ОСМАТРИВАЙТЕ БЕНЗОКОСУ И НАСАДКИ** – категорически запрещается использование инструмента при неправильно установленных крепежных деталях ножа.
- **НОЖ ПРОДОЛЖАЕТ ВРАЩАТЬСЯ ПО ИНЕРЦИИ ПОСЛЕ ОТПУСКАНИЯ КУРКА ГАЗА** – вращающийся по инерции нож может причинить режущие травмы оператору или окружающим. Перед выполнением технического обслуживания ножа необходимо отключить двигатель и убедиться, что нож остановился.
- **ДИАМЕТР ОПАСНОЙ ЗОНЫ: 15 МЕТРОВ (50 футов)** – нахождение в этой зоне может привести к получению травмы или потере зрения. Люди и животные должны находиться на расстоянии 15 метров (50 футов) в любом направлении.

ZU VERMEIDEN

- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ КАКОЕ-ЛИБО ИНОЕ ТОПЛИВО**, кроме указанного в настоящем руководстве. Неукоснительно соблюдайте инструкции, приведенные в разделе «Топливо и смазка» настоящего руководства. Категорически запрещается использовать бензин без его предварительного смешивания с маслом для 2-тактных двигателей. В противном случае произойдет повреждение двигателя, и будет аннулирована гарантия производителя.
- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ КУРИТЬ** во время заправки и эксплуатации данного инструмента.
- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ ЭКСПЛУАТИРОВАТЬ ИНСТРУМЕНТ БЕЗ ГЛУШИТЕЛЯ** и надлежащим образом установленного экрана глушителя.

- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ КАСАТЬСЯ** горячего глушителя и провода свечи зажигания руками или другими частями тела.
- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ ЭКСПЛУАТИРОВАТЬ ИНСТРУМЕНТ В НЕУДОБНЫХ ПОЛОЖЕНИЯХ**, в неустойчивом положении, с вытянутыми руками или одной рукой. При работе инструментом всегда держите его двумя руками, обхватив рукоятки пальцами рук.
- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ ПОДНИМАТЬ ТРИММЕРНУЮ ГОЛОВКУ** над уровнем земли при эксплуатации инструмента. Это может привести к получению травмы оператором.
- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ДАННЫЙ ИНСТРУМЕНТ ДЛЯ КАКИХ-ЛИБО ИНЫХ ЦЕЛЕЙ**, КРОМЕ стрижки лужаек и садовых участков.
- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ ЭКСПЛУАТИРОВАТЬ ДАННЫЙ ИНСТРУМЕНТ В ТЕЧЕНИЕ ДЛИТЕЛЬНОГО ВРЕМЕНИ**. Необходимо периодически делать перерывы.
- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ ЭКСПЛУАТИРОВАТЬ ДАННЫЙ ИНСТРУМЕНТ, НАХОДЯСЯ ПОД ВОЗДЕЙСТВИЕМ АЛКОГОЛЯ ИЛИ НАРКОТИКОВ**.
- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ ЭКСПЛУАТИРОВАТЬ ДАННЫЙ ИНСТРУМЕНТ С НЕПРАВИЛЬНО УСТАНОВЛЕННЫМ ИЛИ НЕИСПРАВНЫМ КОЖУХОМ РЕЖУЩЕЙ НАСАДКИ**.
- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ ДОБАВЛЯТЬ, УДАЛЯТЬ И ИЗМЕНЯТЬ КАКИЕ-ЛИБО ДЕТАЛИ ДАННОГО ИЗДЕЛИЯ**. Это может привести к получению травм и (или) повреждению инструмента, что аннулирует гарантию производителя.
- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ эксплуатировать данный инструмент рядом с горючими жидкостями или газами и в их присутствии**, как в закрытых помещениях, так и на открытом воздухе. Это может привести к возгоранию и (или) взрыву.
- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ КАКИЕ-ЛИБО ИНЫЕ РЕЖУЩИЕ НАСАДКИ**. Используйте только запасные части и принадлежности, предназначенные специально для повышения производительности и обеспечения максимальной безопасности эксплуатации изделий нашей компании. Несоблюдение этого требования может привести к снижению производительности и риску получения травм. Используйте только режущую головку, входящую в комплект поставки данного изделия. Запрещается использовать какие-либо другие режущие насадки. Использование других насадок приведет к аннулированию гарантии производителя и может привести к получению серьезной травмы.

СБОРКА

ВНИМАНИЕ! Необходимо выполнить сборку инструмента в соответствии с инструкциями по сборке. Несоблюдение этого требования может привести к получению травмы оператором.

УСТАНОВКА Т-ОБРАЗНОЙ РУКОЯТКИ

1. Для установки рукоятки на инструмент потребуются следующие компоненты из комплекта поставки: Т-образная рукоятка (А), фиксирующий держатель (В), зажим (С) и винты (D) (рис. 1А).
2. Установите фиксатор (В) между губчатым рукавом (Е и G) и отрегулируйте его положение.

- Установите Т-образную рукоятку (А) на фиксирующий держатель, поместите сверху рукоятки вторую часть зажима (С), отрегулируйте положение рукоятки и затяните два оставшихся винта (D) Левая рукоятка должна располагаться на расстоянии как минимум 200 мм по горизонтали перпендикулярно трубке штанги. Стержень рукоятки необходимо установить с правой стороны от конца стрелки на стержне рукоятки (рис.1В)

- Установите хомут для провода (F), входящий в комплект поставки, как показано на рис. 1С.

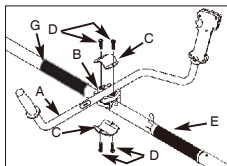


Рисунок 1А

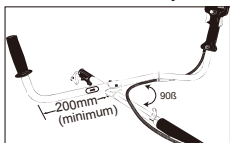


Рисунок 1В

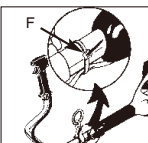


Рисунок 1С

УСТАНОВКА НАСАДКИ

ВНИМАНИЕ! Во избежание получения травм перед установкой или снятием насадки необходимо выключать инструмент.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для облегчения установки и снятия насадки поместите инструмент на землю или на верстак.

- Ослабьте барашковый винт (А), повернув его против часовой стрелки (рис. 2А).
- Крепко удерживая насадку (В), вставьте ее в быстроразъемный соединитель (С) так, чтобы кнопка фиксатора (D) появилась в основном отверстии (Е) быстроразъемного соединителя (рис. 2В)
- Затяните барашковый винт (А), повернув его по часовой стрелке (рис. 2С).

ВНИМАНИЕ! Перед эксплуатацией инструмента следует убедиться, что кнопка фиксатора находится в основном отверстии, а барашковый винт надежно затянут.

Все насадки предназначены для установки в основное отверстие, если иное не указано в руководстве по эксплуатации конкретной насадки. Использование другого отверстия может привести к причинению травм или повреждению инструмента.

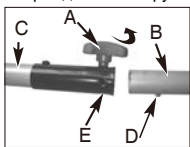


Рисунок 2А

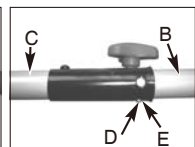


Рисунок 2В

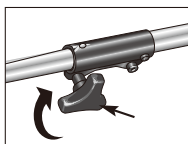


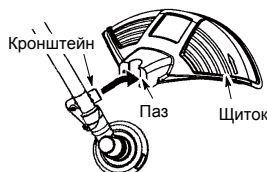
Рисунок 2С

УСТАНОВКА ЩИТКА

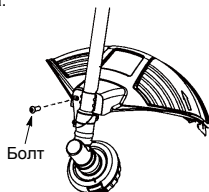
ВНИМАНИЕ!

Необходимо установить щиток надлежащим образом. Щиток обеспечивает частичную защиту оператора и других лиц от попадания летящих предметов. Также щиток оснащен ножом для лески, обрезающим леску до необходимой длины. Нож для лески (расположенный на обратной стороне щитка) острый, и об него можно порезаться.

- Установите кронштейн в паз на щитке.
- Повернув щиток, совместите отверстия на щитке и кронштейне.



- Закрепите щиток на кронштейне с помощью болта.



ВЫБОР КОНФИГУРАЦИИ ИНСТРУМЕНТА

Можно оснастить данный инструмент режущей головкой для стрижки газонной и сорной травы или ножом для резки травы, сорняков и кустов до 1 см в диаметре. Выполните инструкции по сборке, приведенные в соответствующем разделе с описанием выбранной конфигурации инструмента.

ИНСТРУКЦИИ ПО СБОРКЕ – ТРИММЕРНАЯ ГОЛОВКА

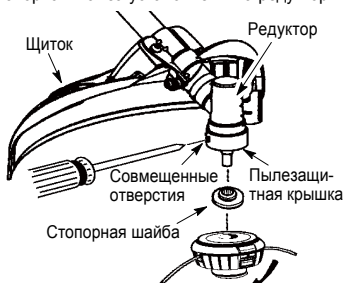


ПРИМЕЧАНИЕ. Перед установкой триммерной головки снимите нож. Чтобы снять нож, совместите отверстие в пылезащитной крышке с отверстием в корпусе редуктора, поворачивая нож. Вставьте небольшую отвертку в совмещенные отверстия. Благодаря этому вал не будет вращаться при отвинчивании крепежной гайки ножа. Снимите крепежную гайку ножа, отвинтив ее по часовой стрелке. Извлеките отвертку из отверстий. Снимите обе шайбы и нож. Иллюстрации см. в разделе «УСТАНОВКА МЕТАЛЛИЧЕСКОГО НОЖА».

Необходимо сохранить все детали и инструкцию для дальнейшего использования. Категорически запрещается использовать триммерную головку при установленном металлическом ноже.

УСТАНОВКА ТРИММЕРНОЙ ГОЛОВКИ

ПРИМЕЧАНИЕ. Если инструмент оснащен пластиковой крышкой, закрывающей резьбовую часть вала, снимите эту крышку для доступа к резьбе. Перед установкой триммерной головки убедитесь, что пылезащитная крышка и стопорная шайба установлены на редуктор.



ПРИМЕЧАНИЕ. Перед установкой триммерной головки убедитесь, что все детали установлены соответствующим образом, как показано на рисунке.

1. Совместите отверстие в пылезащитной крышке с отверстием в корпусе редуктора, поворачивая пылезащитную крышку.
2. Вставьте небольшую отвертку в совмещенные отверстия. Благодаря этому вал не будет вращаться при затягивании резьбового соединения триммерной головки.
3. Удерживая отвертку в таком положении, навинтите триммерную головку на вал в направлении, указанном на наклейке (против часовой стрелки). Затяните резьбовое соединение до упора.

ПРИМЕЧАНИЕ. Стопорная шайба должна быть расположена выступающей частью к редуктору.

ИНСТРУКЦИИ ПО СБОРКЕ – НОЖ ДЛЯ ТРАВЫ



ПРИМЕЧАНИЕ. Перед установкой ножа для травы снимите триммерную головку. Чтобы снять триммерную головку, совместите отверстие в пылезащитной крышке с отверстием в корпусе редуктора, поворачивая пылезащитную крышку. Вставьте небольшую отвертку в совмещенные отверстия. Благодаря этому вал не будет вращаться при отвинчивании резьбового соединения триммерной головки. Снимите триммерную головку, отвинтив ее по часовой стрелке. Извлеките отвертку из отверстий.

Иллюстрации см. в разделе «УСТАНОВКА ТРИММЕРНОЙ ГОЛОВКИ». Необходимо сохранить все детали и инструкцию для дальнейшего использования.

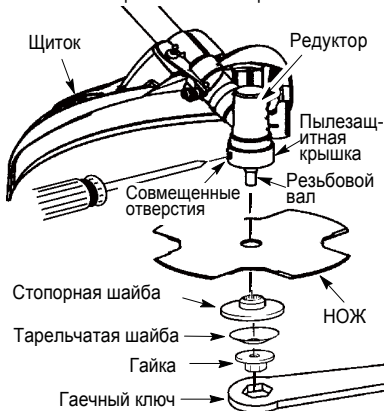
УСТАНОВКА МЕТАЛЛИЧЕСКОГО НОЖА

ВНИМАНИЕ! Во избежание получения травм надевайте защитные перчатки при выполнении обслуживания ножа. Нож острый, и об него можно порезаться, даже когда он неподвижен.

ВНИМАНИЕ! Не используйте какие-либо иные ножи или крепежные детали, помимо шайб и гаек, изображенных на приведенных ниже рисунках. Эти детали входят в комплект поставки и устанавливаются указанным ниже образом. Использование несоответствующих деталей может привести к отсоединению ножа и причинению травм оператору и окружающим.

ПРИМЕЧАНИЕ. Пылезащитная крышка при поставке уже установлена на валу редуктора, а не находится в пакете с деталями. Все остальные крепежные детали, перечисленные в инструкциях по сборке, находятся в пакете с деталями.

1. Установите нож и стопорную шайбу на резьбовой вал.
2. Убедитесь, что выступающая часть стопорной шайбы находится со стороны редуктора и входит в отверстие в центре ножа.
3. Сместите нож и стопорную шайбу на вал редуктора.
4. Установите тарельчатую шайбу на вал. Убедитесь, что вогнутая сторона шайбы направлена к ножу.
5. Установите крепежную гайку ножа, навинтив ее на вал против часовой стрелки.



ПРИМЕЧАНИЕ. Убедитесь, что все детали установлены, как показано на рисунке, и нож плотно зажат между пылезащитной крышкой и стопорной шайбой. Не должно оставаться свободного пространства между ножом и пылезащитной крышкой или ножом и стопорной шайбой.

6. Совместите отверстие в пылезащитной крышке с отверстием в корпусе редуктора, поворачивая нож.
7. Вставьте небольшую отвертку в совмещенные отверстия. Благодаря этому вал не будет вращаться при затягивании крепежной гайки ножа.
8. Затяните крепежную гайку ножа гаечным ключом (входит в комплект поставки), удерживая отвертку в таком положении.
9. Извлеките отвертку из отверстий.
10. Поверните нож вручную. Если нож задевает за щиток или выглядит неровно установленным, это означает, что нож не отцентрирован, и следует повторить процедуру установки.

ПРИМЕЧАНИЕ. Чтобы снять нож, установите отвертку в совмещенные отверстия. Отвинтите гайку и снимите другие детали. Необходимо сохранить все детали и инструкцию для дальнейшего использования.

СНЯТИЕ И УСТАНОВКА КОЖУХА НОЖА

ВНИМАНИЕ! Перед снятием кожуха ножа для предотвращения опасности наденьте перчатки.

ВНИМАНИЕ! Когда инструмент не используется, а также во время транспортировки, лезвия ножа должны быть закрыты.

1. Перед установкой ножа сначала снимите кожух ножа.
2. Для снятия кожуха ножа, удерживая его, слегка потяните наружу, как показано на рисунках 6А и 6В.
3. Для защиты лезвий ножа и установки кожуха выполните действия в обратном порядке, как показано на рисунках 6С и 6D.

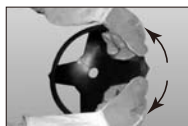


Рисунок 6А

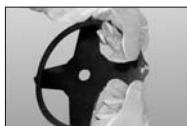


Рисунок 6В



Рисунок 6С

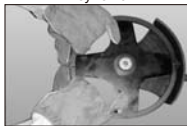


Рисунок 6D

ТОПЛИВО И СМАЗКА

ВНИМАНИЕ! Категорически запрещается использовать чистый бензин в качестве топлива для данного инструмента. Это приведет к необратимому повреждению двигателя и аннулированию гарантии на данное изделие. Категорически запрещается использовать топливно-масляную смесь, которая хранилась более 90 дней.

ВНИМАНИЕ! В качестве смазки необходимо использовать масло высшего сорта для 2-тактных двигателей с воздушным охлаждением в пропорции 40:1. Не используйте масло для 2-тактных двигателей с рекомендованным коэффициентом смешивания 100:1. При недостаточной смазке двигатель выйдет из строя, и гарантия производителя на двигатель будет аннулирована.

ВНИМАНИЕ! Отсутствие смазки приведет к аннулированию гарантии на двигатель. Бензин и масло необходимо смешивать в соотношении 40:1.

ВНИМАНИЕ! Заливая топливо, открывайте крышку топливного бака медленно, чтобы сбросить давление.

Двигатель данного инструмента сертифицирован для работы на неэтилированном бензине. Перед эксплуатацией инструмента бензин необходимо смешать с высококачественным маслом для 2-тактных двигателей с воздушным охлаждением в соотношении 40:1. Соотношение 40:1 достига-

ется при смешивании 5 литров неэтилированного бензина с 0,125 литра масла. ЗАПРЕЩАЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ автомобильное масло и масло для судовых двигателей. Использование таких масел приведет к повреждению двигателя. При приготовлении топливно-масляной смеси руководствуйтесь инструкциями, размещенными на канистре с маслом. После добавления масла к бензину немедленно взболтайте смесь в канистре для обеспечения полного смешивания. Перед эксплуатацией данного инструмента ознакомьтесь с правилами техники безопасности, касающимися использования топлива, и неукоснительно их выполняйте.

ТРЕБОВАНИЯ К ТОПЛИВУ

Используйте высококачественный неэтилированный бензин. Минимальное рекомендованное октановое число: 90 (RON).

ВАЖНОЕ ПРИМЕЧАНИЕ

Использование спирто-бензинового топлива (называемого газохолом или бензоспиртом), а также этанола или метанола может привести к значительному снижению производительности и сокращению срока службы двигателя.

ВНИМАНИЕ! Альтернативное топливо (не бензин), такое как E-15 (15% спирт), E-20 (20% спирт), E-85 (85% спирт) НЕ относится к классу бензинового топлива и НЕ утверждено для использования в 2-тактных двигателях.

Использование альтернативного топлива может привести к следующим неблагоприятным последствиям: нарушению работы муфты сцепления; перегреву; образованию паровой пробки; потере мощности; недостаточной смазке; повреждению топливных шлангов, прокладок и внутренних деталей карбюратора и т.п. Альтернативное топливо вызывает повышенное влагопоглощение топливно-масляной смесью, что в свою очередь приводит к отделению масла от топлива.

ТОПЛИВО И СМАЗКА



Смесь бензина и масла в соотношении 40:1

ТАБЛИЦА СООТНОШЕНИЙ ТОПЛИВНО-МАСЛЯНОЙ СМЕСИ

БЕНЗИН	Масло с коэффициентом смешивания 40:1	
1 галлон США	3,2 унции	95 мл (куб. см)
5 литров	4,3 унции	125 мл (куб. см)
1 английский галлон	4,3 унции	125 мл (куб. см)
Процедура смешивания	40 частей бензина на 1 часть масла	
	1 мл = 1 куб. см	

ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

НАПЛЕЧНЫЙ РЕМЕНЬ

ВНИМАНИЕ! ВСЕГДА НАДЕВАЙТЕ НАПЛЕЧНЫЙ РЕМЕНЬ при использовании инструмента с ножом. Прикрепите ремень к бензокосе после ее запуска и при работе двигателя на ХОЛОСТОМ ХОДУ. ВЫКЛЮЧАЙТЕ ДВИГАТЕЛЬ перед тем, как снимать наплечный ремень.

ПРИМЕЧАНИЕ. При установке режущей насадки необходимо выполнить приведенные ниже требования.

1. Наплечные ремни должны находиться у вас на плечах. **ПРИМЕЧАНИЕ.** Потяните черную ленту (Е), чтобы быстро расстегнуть ремни на операторе в случае экстренной ситуации (рис. 8А).
2. Прикрепите застёжку ремня (С) к кольцу (D), установленному на штанге, (рис. 8В и 8С).
3. Отрегулируйте длину наплечного ремня так, чтобы триммерная головка располагалась параллельно земле, когда инструмент свисает на ремне. Необходимо выполнить несколько пробных движений без включения двигателя, чтобы подобрать равновесное положение.

ПРИМЕЧАНИЕ. Отсоединяйте наплечный ремень от инструмента перед запуском двигателя.

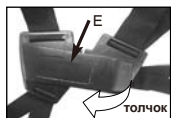


Рисунок 8А

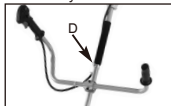


Рисунок 8С

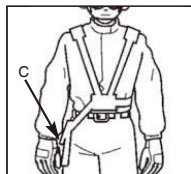


Рисунок 8В

РАБОЧЕЕ ПОЛОЖЕНИЕ

ОБЯЗАТЕЛЬНЫЕ СРЕДСТВА ЗАЩИТЫ



Во время эксплуатации инструмента пристегните наплечный ремень к креплению, займите показанное на иллюстрации положение и соблюдайте перечисленные ниже требования.

- Надевайте средства защиты глаз и прочную одежду.
- Держите Т-образную рукоятку вытянутой вперед левой рукой.
- Удерживайте рукоятку газа правой рукой, поместив палец на курок газа.
- Инструмент должен находиться на уровне ниже пояса.
- Прокладка наплечного ремня должна находиться по центру на левом плече.
- Весь вес инструмента должен приходиться на левое плечо.
- Не сгибаясь, удерживайте нож или триммерную головку рядом с землей и параллельно ей, избегая углубления в скашиваемую траву.

ЗАПУСК ХОЛОДНОГО ДВИГАТЕЛЯ

ПРИМЕЧАНИЕ. Для снижения нагрузки на двигатель во время запуска и разогрева обрежьте лишнюю леску до 13 см. (рис. 9А)

1. Переведите выключатель в положение «ПУСК» (I). (рис. 9В)

2. Данный инструмент оснащен воздушной заслонкой, которую можно установить в 3 положения: ПОЛНОСТЬЮ ЗАКРЫТОЕ (I+I), НАПОЛОВИНУ ОТКРЫТОЕ (I~I), и РАБОЧЕЕ (I+I). Переведите рычаг воздушной заслонки в ПОЛНОСТЬЮ ЗАКРЫТОЕ положение (I+I). (рис. 9С)

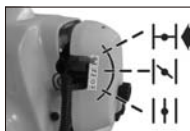


Рисунок 9С

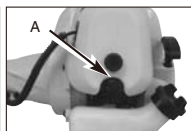


Рисунок 9D

3. Установите фиксатор дросселя (С). Опустите вниз фиксатор (А) и затем, удерживая кнопку газа (В) в частично открытом положении, нажмите и удерживайте фиксатор дросселя (С). Отпустите кнопку газа (В). Кнопка газа (В) теперь будет находиться в частично нажатом положении (рис. 9В).

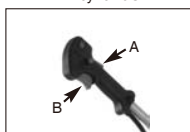


Рисунок 9Е



Рисунок 9F

4. Нажмите кнопку подсоса (А) 10 раз. (рис. 9D)

5. Подождите 10 секунд.

6. Для образования мощной искры требуются равномерные резкие рывки шнура стартера. Резко потяните шнур стартера 6 раз (максимальной). (рис. 9F)

7. Переведите рычаг воздушной заслонки в НАПОЛОВИНУ ОТКРЫТОЕ положение (I~I), как только двигатель начнет издавать характерные звуки готовности к запуску. (рис. 9G)

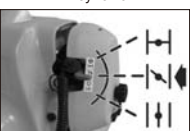


Рисунок 9G

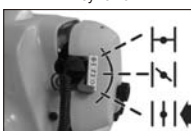


Рисунок 9H

8. Потяните шнур стартера снова, до упора нажав на курок газа, пока двигатель не запустится. (рис. 9F)

9. Когда двигатель запустится, оставьте рычаг воздушной заслонки в НАПОЛОВИНУ ОТКРЫТОМ положении (I~I) на 20 секунд, а затем переведите рычаг в РАБОЧЕЕ положение (I+I). Если двигатель не запускается, повторите процедуру с шага 2.

ПРИМЕЧАНИЕ. Если двигатель не запускается после неоднократных попыток, перейдите к разделу «Устранение неполадок».

ПРИМЕЧАНИЕ. Всегда тяните шнур стартера прямо. Дергая стартер под углом, вы будете тереть шнур о края отверстия. Это трение может привести к изнашиванию шнура и его быстрому выходу из строя. Всегда придерживайте ручку стартера, когда шнур втягивается назад. Никогда не допускайте отскакивания шнура назад из вытянутого положения. Это может привести к застреванию или изнашиванию шнура, а также повреждению блока стартера.



Рисунок 9А

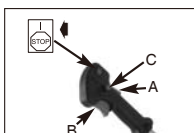


Рисунок 9В

ЗАПУСК ПРОГРЕТОГО ДВИГАТЕЛЯ

1. Переведите выключатель в положение «ПУСК». (рис. 10А)
2. Установите рычаг воздушной заслонки в НАПОЛОВИНУ ОТКРЫТОЕ положение (I~I) (рис. 10В).
3. Крепко удерживая рукоятку газа, ДО УПОРА нажмите на курок газа.
4. Несколько раз резко потяните шнур стартера, пока двигатель не запустится (но не более 6 раз). Удерживайте курок газа нажатым ДО УПОРА, пока двигатель не начнет равномерно работать.
5. Если двигатель не запускается, установите рычаг воздушной заслонки в РАБОЧЕЕ положение (I+I) и потяните шнур стартера 5 раз. Если двигатель все равно не запускается, возможно, залит цилиндр. Подождите 5 секунд и повторите процедуру с рычагом воздушной заслонки в РАБОЧЕМ положении (I+I) и полностью открытой дроссельной заслонкой.



Рисунок 10А

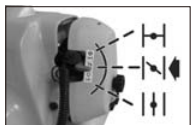


Рисунок 10В

ОСТАНОВ ДВИГАТЕЛЯ

Отпустите курок газа. Дайте двигателю перейти на холостой ход. Нажмите и удерживайте выключатель зажигания до выключения двигателя.

ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ИНСТРУМЕНТА С ТРИММЕРНОЙ ГОЛОВКОЙ

ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ИНСТРУМЕНТА С ТРИММЕРНОЙ ГОЛОВКОЙ

ВНИМАНИЕ! Всегда используйте соответствующие средства защиты глаз.

Категорически запрещается наклоняться над головкой триммера. Камни и другие посторонние предметы могут отлететь рикошетом, попасть в глаза и лицо, что может привести к потере зрения или причинению других тяжелых травм.

Перед использованием инструмента с триммерной головкой установите скорость вращения двигателя, необходимую для стрижки требуемого материала. Не запускайте двигатель на большей скорости, чем необходимо. Режущая леска будет эффективно срезать материал при работе двигателя с неполностью открытой дроссельной заслонкой. При более низкой скорости двигатель создает меньше шума и вибрации. Увеличивается срок службы режущей лески и уменьшается вероятность ее «слипания» в механизме катушки.

Всегда отпускайте курок газа и переводите двигатель на холостой ход, если инструмент не используется.

Останов двигателя

- Отпустите кнопку газа.
- Нажмите и удерживайте выключатель в положении СТОП, пока двигатель не остановится.

ВЫДВИЖЕНИЕ ТРИММЕРНОЙ ЛЕСКИ

Выдвиньте леску, слегка постукивая по земле режущей головкой при работе двигателя на полной скорости. Металлический нож для лески, прикрепленный к щитку, обрежет леску до необходимой длины.

ВНИМАНИЕ! Используйте только леску диаметром 2,4 мм. Леска другого диаметра не будет выдвигаться надлежащим образом, и ее использование приведет к нарушению работы режущей головки или может привести к причинению тяжелой травмы. Не используйте вместо лески что-либо другое, например проволоку, струну, веревку и т.п. Проволока может оторваться во время работы с инструментом и превратиться в опасный снаряд, который может причинить тяжелую травму.

МЕТОДЫ СТРИЖКИ ТРАВЫ

ВНИМАНИЕ! Используйте минимальную скорость и не помещайте всю леску в траву во время работы около твердых предметов (камней, гравия, столбов изгороди и т.п.), которые могут повредить триммерную головку, запутаться в леске или отлететь и причинить тяжелую травму.

- Стрижка выполняется концом лески. Оптимальная производительность и минимальный износ лески достигаются при ее использовании без погружения всей лески в рабочую зону. На рисунке показаны правильный и неправильный способы стрижки травы.

Стрижка выполняется концом лески.

Вся леска погружена в рабочую зону.



Правильно



Неправильно

- Леска без затруднений срезает траву и сорняки вокруг стен, изгородей, деревьев и цветочных клумб, но она также может порезать мягкую кору деревьев или кустарника и оставить следы на изгороди.
- При стрижке травы или обнажении почвы не открывайте дроссельную заслонку полностью для увеличения срока службы и уменьшения износа триммерной головки, особенно в следующих случаях:
 - при легкой стрижке травы;
 - рядом с предметами, на которые леска может намотаться, такими как небольшие столбы, деревья или проволочные изгороди.
- При кошении или подметании полностью откройте дроссельную заслонку для достижения хороших результатов.

СТРИЖКА ТРАВЫ – удерживайте нижнюю часть триммерной головки на расстоянии приблизительно 8 см от земли и под углом. Только конец лески должен касаться травы. Не погружайте всю триммерную леску в рабочую зону.

Стрижка травы.



8 см над землей

ОБНАЖЕНИЕ ПОЧВЫ – техника обнажения почвы позволяет удалять нежелательную растительность до уровня земли. Удерживайте нижнюю часть триммерной головки на расстоянии приблизительно 8 см от земли и под углом. При этом конец лески должен касаться земли вокруг деревьев, столбов, памятников и т.п. При такой технике износ лески повышается.

Обнажение почвы



ПОКОС – данная бензокоса представляет собой идеальное решение для кошения травы на участках, труднодоступных для обычных газонокосилок. Для кошения травы держите леску параллельно земле. Не допускайте соприкосновения головки с землей, так как это может привести к обнажению почвы и повреждению инструмента.

Покос



ПОДМЕТАНИЕ — воздушный поток, создаваемый вращающейся леской, можно использовать для сдувания мусора из рабочей зоны. Удерживайте леску над поверхностью земли параллельно ей и выполняйте движения как при подметании — из стороны в сторону.

Подметание



ПРОЦЕДУРЫ СТРИЖКИ ТРАВЫ

При правильной установке кожуха режущей насадки и режущей головки данный инструмент позволяет стричь сорняки и высокую траву на труднодоступных участках — вдоль изгородей, стен, фундаментов зданий и вокруг деревьев. Этот инструмент также можно использовать для обнажения почвы, то есть удаления растительного слоя до уровня земли для упрощения обработки сада или для очистки отдельного участка.

ПРИМЕЧАНИЕ. Даже при соблюдении осторожности стрижка вокруг фундаментов зданий, кирпичных и каменных стен, изогнутых поверхностей приведет к повышенному износу лески.

СТРИЖКА (ПОКОС) ТРАВЫ

Поворачивайте бензокосу из стороны в сторону серповидным движением. Во время таких работ не наклоняйте режущую головку. Проведите пробную стрижку травы на участке для выбора высоты стрижки. Удерживайте режущую головку на одном уровне для равномерной стрижки травы (рис. 12А).



Рисунок 12А

ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ИНСТРУМЕНТА С НОЖОМ ДЛЯ ТРАВЫ

- **Отскок ножа** — это реакция, которая может произойти только при использовании инструмента с ножом для травы. Эта реакция может привести к причинению такой серьезной травмы, как ампутация конечностей. Внимательно прочтите данный раздел. Важно понять, что вызывает отскок ножа, каким образом можно свести к минимуму риск возникновения такой ситуации и как сохранить контроль над инструментом в случае отскока ножа.
- **ЧТО ВЫЗЫВАЕТ ОТСКОК НОЖА.** **Отскок ножа** может произойти, когда вращающийся нож соприкасается с предметом, который он не может разрезать. При таком соприкосновении нож на мгновение останавливается, а затем неожиданно перемещается или «отскакивает» от предмета, с которым он соприкоснулся. Сила отскока может быть достаточно большой, чтобы отбросить оператора в любом направлении и лишить его возможности управления инструментом. Неуправляемый инструмент может причинить тяжелые травмы при соприкосновении с оператором и окружающими.
- **КОГДА ПРОИСХОДИТ ОТСКОК НОЖА.** **Отскок ножа** может произойти совершенно неожиданно, если нож застрянет, заест или запутается. Вероятнее всего это может произойти на трудно просматриваемых участках. При правильном использовании инструмента риск отскока ножа сводится к минимуму, и вероятность потери контроля над инструментом снижается.



- Подстригайте ножом для травы только траву, сорняки и кустарник до 1 см в диаметре. Не допускайте соприкосновения ножа с предметами, которые он не может разрезать, такими как пни, камни, изгороди, металлические предметы и т.п., а также густыми зарослями кустов с ветками более 1 см в диаметре.
- Нож должен быть острым. Тупой нож с большей вероятностью застрянет или отскочит.
- Выполняйте стрижку ножом для травы только при полностью открытой дроссельной заслонке. Нож будет вращаться на максимальных оборотах, и снизится вероятность его запутывания и застревания.
- Перемещайте нож осторожно и не слишком быстро. При слишком быстром перемещении ножа может произойти его отскок.
- Выполняйте стрижку травы только слева направо. При стрижке травы направо от щитка мусор будет отлетать в сторону от оператора.
- Используйте наплечный ремень и крепко держите инструмент обеими руками. Надлежащим образом отрегулированный наплечный ремень будет поддерживать инструмент и освободит руки для управления инструментом и выполнения стрижки травы.

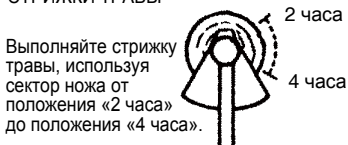
- Удобно и устойчиво расставьте ноги, чтобы сохранить равновесие в случае неожиданного отскока инструмента. Не тянитесь ни за чем. Твердо держитесь на ногах и сохраняйте равновесие.
- Держите нож ниже уровня пояса, так будет легче контролировать инструмент.
- Не поднимайте двигатель выше уровня пояса, так как нож может оказаться в опасной близости от вашего тела.
- Не делайте размашистых движений инструментом, чтобы не потерять равновесие.

Установите соответствующую скорость вращения двигателя перед стрижкой материала. Если при нажатии на курок газа нож не вращается, убедитесь, что штанга полностью установлена в двигатель.

Всегда отпускайте курок газа и переводите двигатель на холостой ход, если инструмент не используется. Нож не должен вращаться, когда двигатель работает на холостом ходу. Если нож вращается при работе двигателя на холостом ходу, не используйте инструмент. В этом случае см. раздел «РЕГУЛИРОВКА КАРБЮРАТОРА» или обратитесь в авторизованный сервисный центр.

- При устойчиво стойте на ногах при использовании инструмента. Для этого устойчиво поставьте ноги в удобное положение на ширину плеч.
- Выполняйте стрижку травы, поворачивая верхнюю часть туловища справа налево.
- Перемещаясь к следующему участку работы сохраняйте равновесие и крепко держитесь на ногах.

РЕКОМЕНДОВАННОЕ ПОЛОЖЕНИЕ ДЛЯ СТРИЖКИ ТРАВЫ



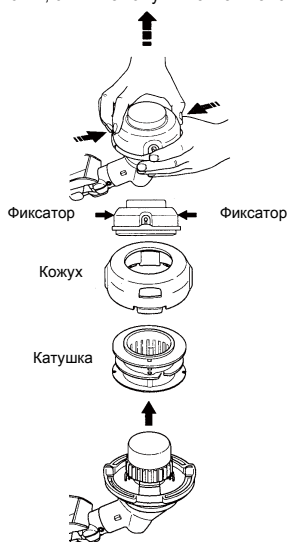
Выполняйте стрижку травы, используя сектор ножа от положения «2 часа» до положения «4 часа».

ВНИМАНИЕ! Во избежание причинения тяжелых травм оператор и другие лица не должны пытаться удалить срезанный материал при работающем двигателе или вращающемся ноже. Остановите двигатель и дождитесь остановки ножа, прежде чем удалять материал, намотавшийся на нож или вал.

ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ

ЗАМЕНА ЛЕСКИ

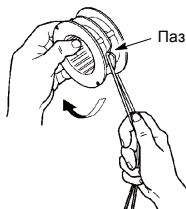
1. Нажмите на фиксаторы по бокам триммерной головки, снимите кожух и извлеките катушку.



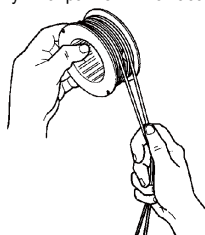
2. Удалите всю оставшуюся леску.
3. Очистите все детали от загрязнений. Замените катушку, если она повреждена.
4. Замените катушку катушкой с намотанной леской или замените леску леской длиной 4,5 метра и диаметром 2,4 мм.

ВНИМАНИЕ! Категорически запрещается использовать проволоку, веревку, струну и другие средства, которые могут порваться и превратиться в опасный снаряд.

5. При наматывании новой лески на прежнюю катушку, удерживайте катушку, как показано на рисунке.
6. Сложите леску пополам и вставьте в месте перегиба в паз, расположенный в центральной направляющей катушки. Убедитесь, что леска зафиксирована в пазах.



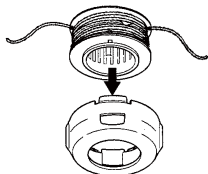
7. Поместив палец между концами лески, равномерно и плотно намотайте леску на катушку в направлении по часовой стрелке.



8. Зафиксируйте концы лески в направляющих пазах.



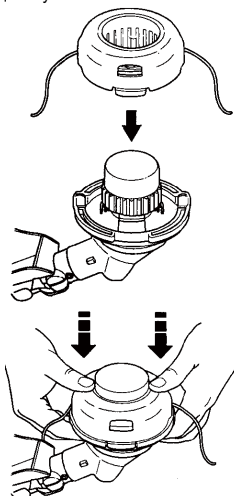
9. Поместите катушку в кожух, как показано на рисунке.



10. Пропустите концы лески в выходные отверстия по бокам кожуха катушки.



11. Установите катушку в кожухе на триммерную головку. Надавите на кожух, чтобы он защелкнулся на месте.



ЗАМЕНА НОЖА

Инструкции по замене ножа с соответствующими рисунками см. в разделе «СБОРКА».

РЕГУЛИРОВКА КАРБЮРАТОРА

ВНИМАНИЕ! При выполнении регулировки скорости вращения двигателя на холостом ходу не допускайте нахождения поблизости посторонних. Триммерная головка будет вращаться во время большинства операций этой процедуры. Наденьте средства защиты и соблюдайте все правила техники безопасности. После выполнения регулировки триммерная головка не должна вращаться при работе двигателя на холостом ходу. Карбюратор тщательно отлажен на заводе-производителе. Его регулировка может потребоваться только при следующих обстоятельствах:

- двигатель не переходит на холостой ход, когда вы отпускаете курок газа;
- триммерная головка перемещается или вращается при работе двигателя на холостом ходу.

Выполняйте операции регулировки, установив инструмент на опору таким образом, чтобы режущая насадка не находилась на земле и не касалась каких-либо предметов. Держите инструмент рукой при запуске и выполнении операций регулировки. Следите за тем, чтобы все части вашего тела находились на достаточном расстоянии от режущей насадки и глушителя.

Регулировка скорости вращения двигателя на холостом ходу

Переведите двигатель на холостой ход. Регулируйте скорость, пока двигатель не начнет работать на холостом ходу без перемещения и вращения триммерной головки (скорость вращения двигателя на холостом ходу слишком высокая) и не будет глохнуть (скорость вращения двигателя на холостом ходу слишком низкая).

- Поворачивайте регулировочный винт скорости вращения двигателя на холостом ходу по часовой стрелке для увеличения скорости вращения двигателя, если двигатель глохнет или выключается.
- Поворачивайте регулировочный винт скорости вращения двигателя на холостом ходу против часовой стрелки для уменьшения скорости вращения двигателя, если триммерная головка перемещается или вращается при работе двигателя на холостом ходу.

ВНИМАНИЕ! Проверяйте скорость на холостом ходу после каждой регулировки. Триммерная головка не должна перемещаться или вращаться при работе двигателя на холостом ходу, в противном случае оператор и окружающие могут получить тяжелые травмы.

ВОЗДУШНЫЙ ФИЛЬТР

ОСТОРОЖНО! ЗАПРЕЩАЕТСЯ эксплуатировать бензокосу без воздушного фильтра. Необходимо поддерживать чистоту воздушного фильтра. В случае повреждения воздушного фильтра замените его.

Процедура очистки воздушного фильтра

1. Отвинтите барашковый винт (А), удерживающий крышку фильтра на месте, затем снимите крышку (В) и извлеките фильтр (С) из воздушной камеры (рис. 16).

2. Промойте фильтр водой с мылом. **НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ БЕНЗИН!**

3. Высушите фильтр на воздухе.

4. Установите фильтр на место.

ПРИМЕЧАНИЕ. В случае износа, разрыва, повреждения или невозможности очистки фильтра его следует заменить.

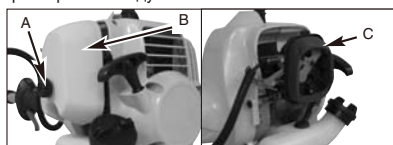


Рисунок 16

КРЫШКА ТОПЛИВНОГО БАКА, ТОПЛИВНЫЙ ФИЛЬТР

⚠ОСТОРОЖНО! Перед выполнением следующей процедуры слейте топливо из инструмента в предназначенную для этого емкость. Откройте крышку топливного бака, чтобы сбросить давление, которое могло образоваться в топливном баке.

1. Снимите крышку (A) с топливного бака (B), чтобы извлечь топливный фильтр (D) из бака. Извлеките фильтр из бака при помощи куска проволоки (C) с крючком на конце (рис. 17A и 17B).

2. Отсоедините фильтр (D) с помощью вращательных движений.

3. Замените топливный фильтр (D) (рис. 17C).

ПРИМЕЧАНИЕ. ливный фильтр (D) (рис. 17C).

ПРИМЕЧАНИЕ. Категорически запрещается эксплуатировать бензокосу без топливного фильтра. Это может привести к внутреннему повреждению двигателя!

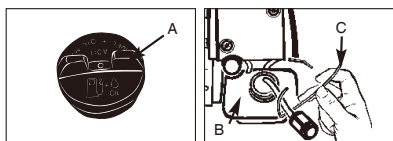


Рисунок 17A

Рисунок 17B

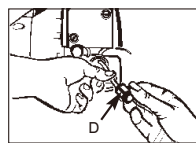


Рисунок 17C

СВЕЧА ЗАЖИГАНИЯ

1. Зазор свечи зажигания составляет 0,635 мм (0,025 дюйма) (рис. 18).

2. Момент затяжки – от 12 до 15 Нм (105 – 130 фунт-дюйм). Подсоедините контакт свечи зажигания.

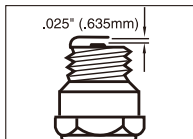


Рисунок 18

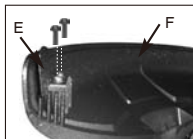


Рисунок 19

ЗАТОЧКА НОЖА НА КОЖУХЕ РЕЖУЩЕЙ НАСАДКИ

1. Снимите отрезной нож (A) с кожуха режущей насадки (B) (рис. 19).

2. Поместите нож в верстачные тиски. Заточите нож с помощью плоского напильника, соблюдая угол заточки режущей кромки. Работайте напильником только в одном направлении.

ХРАНИТЕ ИНСТРУМЕНТ

⚠ВНИМАНИЕ! Несоблюдение данных инструкций может привести к образованию нагара в карбюраторе и проблемам при запуске, а также к неустраняемым повреждениям во время хранения.

1. Выполняйте все процедуры технического обслуживания, рекомендованные в разделе «Техническое обслуживание» настоящего руководства.

2. Произведите очистку внешних поверхностей двигателя, штанги, кожуха режущей насадки и режущей головки.

3. Слейте топливо из топливного бака.

4. После слива топлива запустите двигатель.

5. Дайте двигателю поработать на холостом ходу, пока он не остановится. Это позволит очистить карбюратор от топлива.

6. Дайте двигателю остыть (приблизительно 5 минут).

7. С помощью свечного ключа вывинтите свечу зажигания.

8. Залейте 1 чайную ложку чистого масла для 2-тактных двигателей в камеру сгорания. Несколько раз плавно потяните шнур стартера для распределения масла по внутренним компонентам. Установите свечу зажигания на место.

9. Храните инструмент в сухом и прохладном месте вдали от источников огня, таких как масляная горелка, водонагреватель и т.п.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ ИНСТРУМЕНТА ПОСЛЕ ХРАНЕНИЯ

1. Удалите свечу зажигания.

2. Резко потяните шнур стартера, чтобы очистить камеру сгорания от излишков масла.

3. Очистите свечу зажигания и отрегулируйте ее межэлектродный зазор или установите новую свечу с требуемым зазором.

4. Подготовьте инструмент к эксплуатации.

5. Заправьте топливный бак соответствующей топливно-масляной смесью, см. раздел «ТОПЛИВО И СМАЗКА».

ТАБЛИЦА СПОСОБОВ УСТРАНЕНИЯ НЕПОЛАДОК

⚠ ВНИМАНИЕ! Всегда выключайте инструмент и отсоединяйте свечу зажигания перед выполнением любых указанных ниже действий по устранению неполадок, за исключением тех действий, которые выполняются в рабочем состоянии инструмента.

ПРОБЛЕМА	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	ДЕЙСТВИЕ ДЛЯ УСТРАНЕНИЯ
Инструмент не запускается или запускается, но не работает.	Неправильно выполнены процедуры запуска.	Соблюдайте инструкции, приведенные в настоящем руководстве.
	Неправильно отрегулирована смесь в карбюраторе.	Отрегулируйте карбюратор в авторизованном сервисном центре.
	Загрязнена свеча зажигания	Очистите свечу и отрегулируйте межэлектродный зазор или замените ее
	Засорен топливный фильтр.	Замените топливный фильтр.
Инструмент запускается, но двигатель выдает низкую мощность.	Неверное положение рычага воздушной заслонки.	Переместите рычаг в РАБОЧЕЕ положение.
	Загрязнен искрогаситель.	Замените искрогаситель.
	Загрязнен воздушный фильтр.	Снимите, очистите и установите на место воздушный фильтр.
	Неправильно отрегулирована смесь в карбюраторе.	Отрегулируйте карбюратор в авторизованном сервисном центре.
Двигатель работает нестабильно.	Неправильно отрегулирована смесь в карбюраторе.	Отрегулируйте карбюратор в авторизованном сервисном центре.
Падение мощности при нагрузке.	Неправильно отрегулирован межэлектродный зазор свечи зажигания.	Очистите свечу и отрегулируйте межэлектродный зазор или замените ее.
Инструмент работает с перебоями.	Неправильно отрегулирована смесь в карбюраторе.	Отрегулируйте карбюратор в авторизованном сервисном центре.
	Несоответствующая топливно-масляная смесь.	Используйте соответствующую топливно-масляную смесь (с соотношением 40:1).
Слишком дымный выхлоп.		

ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ СТАНДАРТАМ

Название компании-производителя: Husqvarna AB
Полный адрес производителя: SE-561 82 Huskvarna, Sweden
(Швеция)

Заявляем, что устройство

Наименование изделия:	триммер бензиновый
Торговое название:	бензокоса
Назначение:	стрижка травы
Модель:	B305 CBS
Тип:	с бензиновым двигателем

Соответствует всем существенным требованиям Директив
2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC+2005/88/EC,
97/68/EC+2004/26/EC

И прошло испытания в соответствии с указанными ниже стандартами
EN ISO 11806:2011
EN ISO 14982:2009

Для оценки соответствия требованиям директивы 2000/14/EC было
взято Приложение V настоящей директивы. Более подробную
информацию об излучении шума и номинальной полезной мощности
см. в листке технических данных.

Лицо, ответственное за подготовку технической документации и
публикацию данного заявления:



Имя, фамилия: Бо Р. Йонссон (Bo R Jonsson)
Должность: Директор отдела НИОКР
Адрес: SE-561 82 Huskvarna, Sweden (Швеция)

Место и дата составления данной декларации: г. Шанхай, КНР
18.1.2013

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Номер модели:	B305 CBS
Тип двигателя:	.с воздушным охлаждением, 2-тактный, хромированный цилиндр
Рабочий объем двигателя:	30 см³
Сухой вес (без топлива, режущей насадки и кожуха):	6,35 кг
Емкость топливного бака:	550 см³
Триммерная головка:	.с толчковой подачей двух лесок
Нож для травы с 4 лезвиями:	4 лезвия
Длина штанги:	66 см + 66 см
Ширина стрижки: (головка с двумя лесками)	43 см
(нож для травы)	23 см
Рукоятка:	Т-ОБРАЗНАЯ РУКОЯТКА
Зажигание:	.электронное управление
Привод:	.центробежная муфта сцепления
Уровни шума (см. примечание 1)	
Уровень эквивалентного звукового давления на ухо оператора	96,59 дБ(А)
Излучение шума (см. примечание 2)	
Измеренный уровень звуковой мощности	109,43 дБ(А)
Гарантируемый уровень звуковой мощности	112 дБ(А)
Вибрации (левым /правым рукоятка) (K=1,5)	4.987/4.460 м/с²
Максимальная мощность двигателя:	0.89 кВт
Скорость (частота) вращения двигателя при рекомендованной максимальной скорости вращения шпинделя:	
(триммерная головка)	9000 об/мин
(нож для травы)	11000 об/мин
Максимальная частота вращения шпинделя:	
(триммерная головка)	6700 об/мин
(нож для травы)	8200 об/мин
Скорость на холостом ходу:	3000±300 об/мин
Расход топлива:	415.3 г/kWh

Примечание 1. Уровень эквивалентного звукового давления в соответствии с требованиями ISO 22868 определяется как средневзвешенная во времени общая энергия разных уровней звукового давления при различных условиях эксплуатации. Типичной статистической дисперсией для уровня эквивалентного звукового давления является стандартное отклонение 1,5 дБ(А).

Примечание 2. Излучение шума в среде определяется в виде звуковой мощности (Lwa) в соответствии с требованиями директивы ЕС 2000/14/ЕС.

Original instructions
Оригинальные инструкции
Bruksanvisning i original
Originale instruksjoner
Originale instruktioner
Alkuperäiset ohjeet
Instrukcja oryginalna
Původní pokyny

Husqvarna AB
SE-561 82 Huskvarna
Sweden

Visit our website at www.partner.biz

